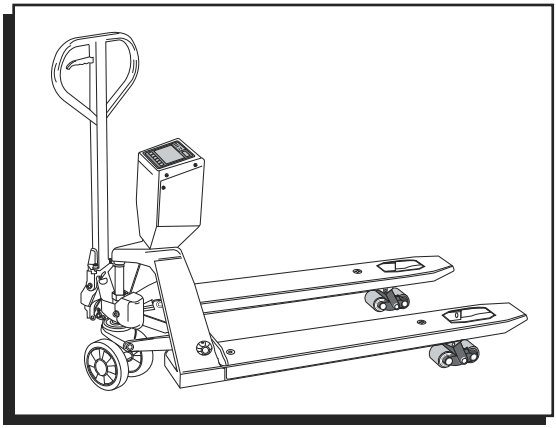
Para Español, vea páginas 20-39.
Pour le français, consulter les pages 40-59.

ULINE H-11553

PALLET TRUCK SCALE

1-800-295-5510
uline.com



GENERAL INFORMATION

Avoid placing the scale in locations that may AFFECT accuracy:

1. Temperature extremes – Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
2. Keep scale dry – Do not place in high humidity, damp or wet locations.
3. Keep away from air movers like fans or open doors and windows.
4. Keep scale clean.
5. Do not stack items on the scale when not in use.

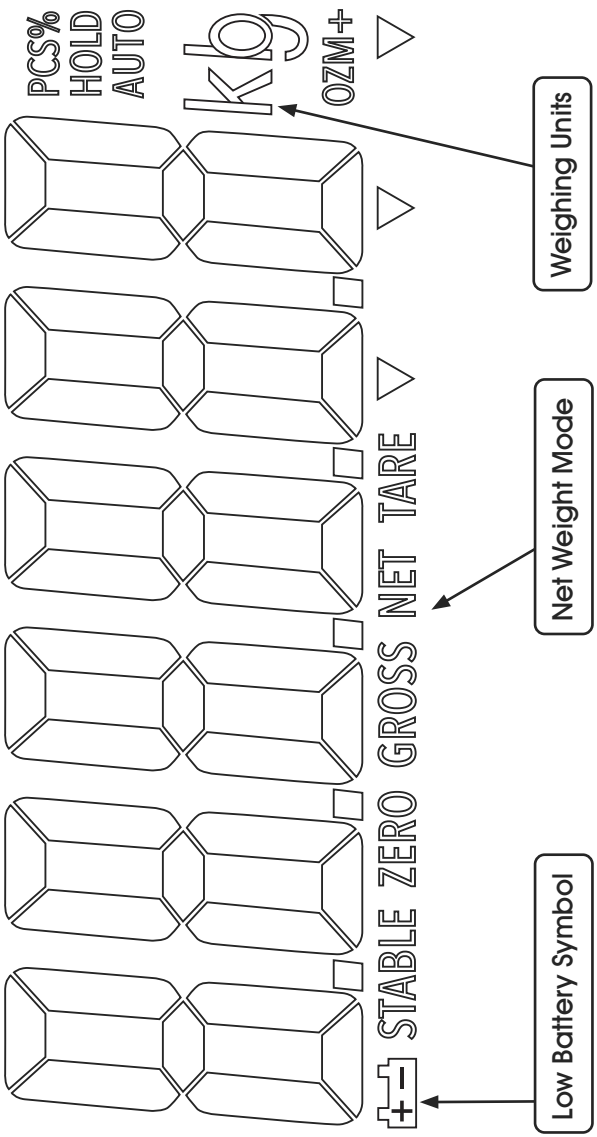
WARNING! Scale is not waterproof. Avoid direct contact with water, high humidity and condensation. Do not spray or immerse scale in water. Data may become unstable or scale may malfunction. Turn power off and allow scale to dry before reuse.

SPECIFICATIONS

H-11553 NTEP PALLET TRUCK SCALE

MODEL	H-11553
Max. Lifting Weight	5,000 lbs.
Min. Fork Height	3⅓"
Max. Fork Height	7½"
Fork Length	48"
Fork Overall Width	27"
Individual Fork Width	7"
Capacity	5,000 lbs.
Division	2 lbs.
External Resolution	1/2,500
Internal Resolution	1/600,000
Stabilization Time	1 Second (Typical)
Operating Temperature	32–104°F
Power Supply	External AC adapter, 12V 500mA, built-in rechargeable battery (lead acid, 6V/10Ah)
Display	6 digit LCD digital display with 2" digits (white color LED backlight)
Load Cells	4 Load Cells

LCD DISPLAY


PCS%
HOLD
AUTO
kg
OZM+
STABLE ZERO GROSS NET TARE
Weighing Units
Net Weight Mode
Low Battery Symbol

DISPLAY CHARACTERS

CHARACTER	DISPLAY
0	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	

CHARACTER	DISPLAY
I	
J	
K	
L	
M	
N	
O	
P	
Q	
R	
S	
T	
U	
V	
W	
X	
Y	
Z	

CONTROLS

primary function

secondary function



ON*/*OFF Key:
Turn the power on or off.



Zero Key (***ZERO***):
Zeros display for next weight.



'ENTER' key to set parameters and other functions.



Tare Key (***TARE***):
Deducts the container weight from pieces weight.



Change number key '^' to set parameters and other functions.



Pretare Key (***PT***):
Allows user to manually key in TARE value.



Spaces right '>' to change different numbers on the display. Also used to set parameters or other functions.



Accumulate Key (***M***+):
Adds the value to the accumulation memory. Zero display and press this key to show current total value.



Spaces left '<' to change different numbers on the display. Also used to set parameters or other functions.



Gross weight/Net weight (***G*/*N***):

Toggle between Gross weight and net weight. Display shift is only available after using tare/pretare functions.



Acts as a clear key (***C***) to reset parameters or other functions.



Unit Key (***U***):
Selects weighing units: pounds or kilograms.

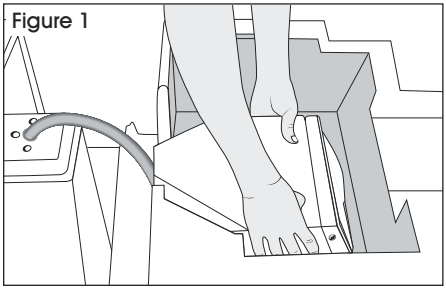


Acts as an escape key (***ESC***) to return the scale to normal operating mode.

ASSEMBLY

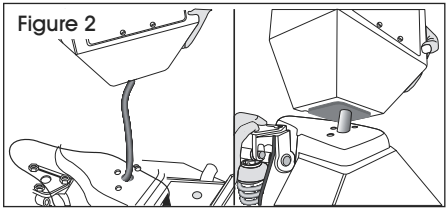
1. Remove control panel from packing foam. (See Figure 1)

Figure 1



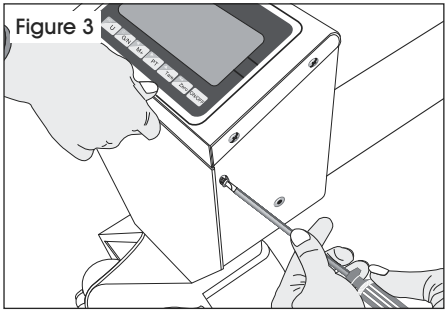
2. Attach control panel. Feed excess cable into the control panel head. Align three holes in control panel with three holes on pallet truck base. (See Figure 2)

Figure 2



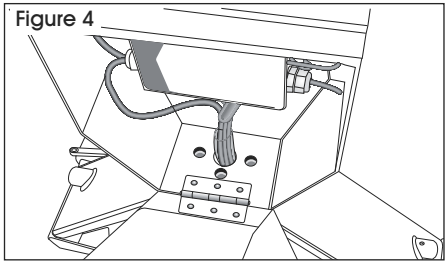
3. Remove the two screws (one on each side) to release the front panel. Carefully open the front panel. (See Figure 3)

Figure 3



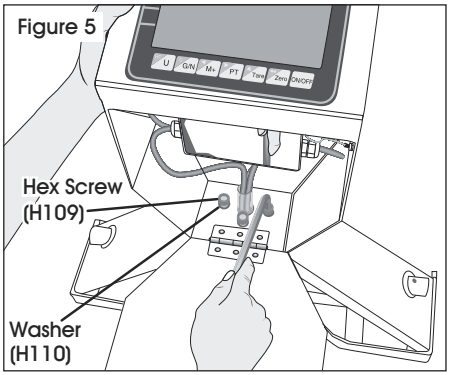
4. Align mounting holes on pallet truck with mounting holes on control panel. (See Figure 4)

Figure 4



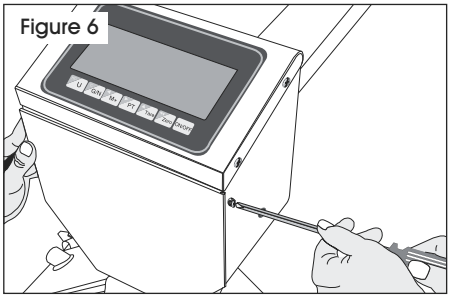
5. Insert and tighten 3 hex screws (H109) with spring washers (H110) through base of control panel with hex wrench provided. (See Figure 5)

Figure 5



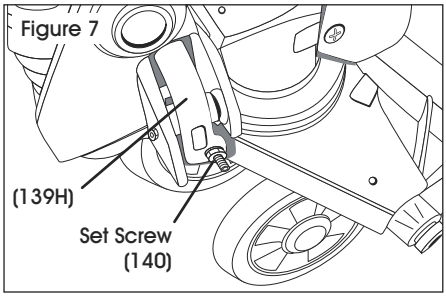
6. Close front panel and secure with 2 screws. (See Figure 6)

Figure 6

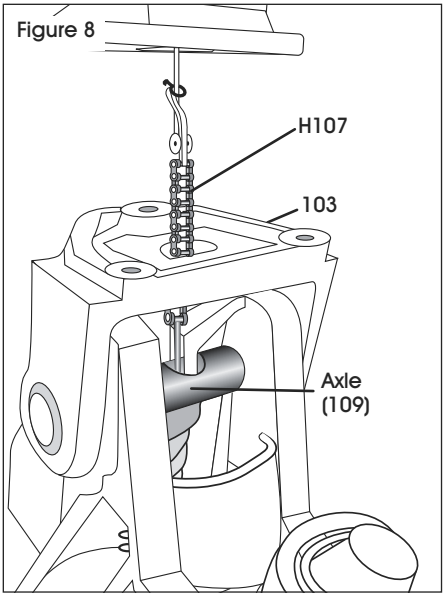


III. HANDLE INSTALLATION

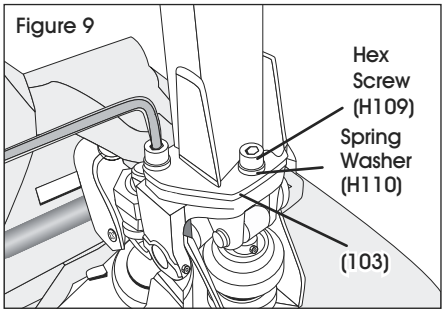
1. Remove handle from protective wrapping.
2. Loosen set screw (140) on crank link (139H). (See Figure 7)



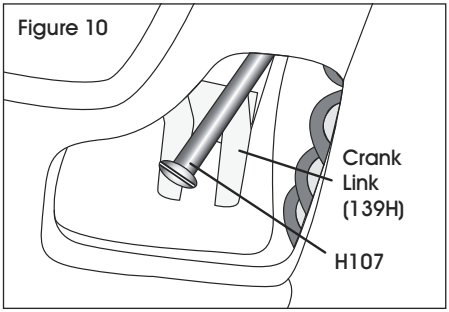
3. Remove 3 hex screws (H109) and 3 spring washers (H110) from bottom of handle.
4. Feed Wire, Chain and Pin (H107) on bottom of handle through center of base (103) and axle (109). (See Figure 8)



5. Attach handle to base (103) using 3 hex screws (H109) and 3 spring washers (H110) and tighten with Hex Wrench provided. (See Figure 9)

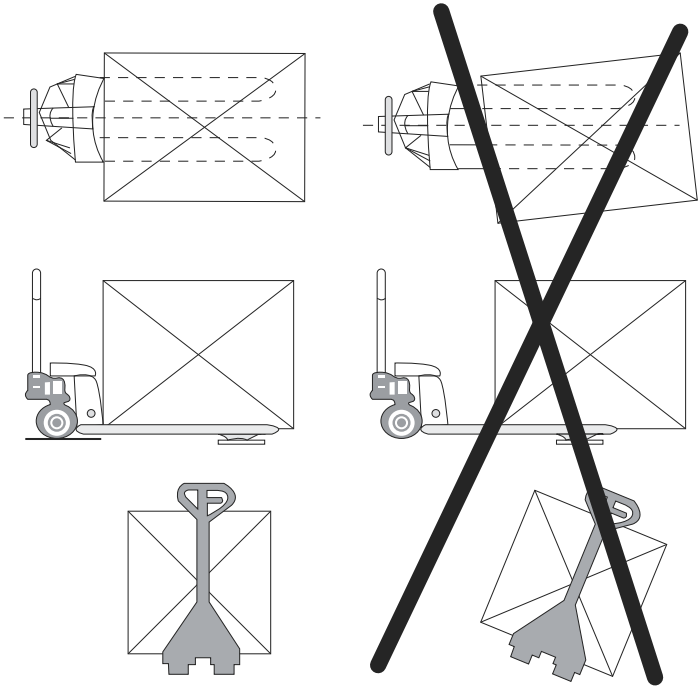


6. While raising crank link (139H), slide pin of rod and chain (H107) into crank link groove. (See Figure 10)



REFERENCE PARTS DIAGRAMS

PAGES 16-19



SAFETY NOTE

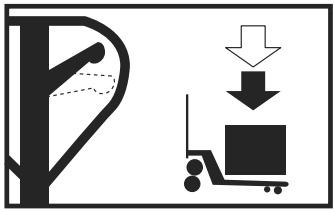
For safe operation of the truck, please read all warnings and instructions in this guide and on the truck before use.

1. Do not operate the pallet truck unless you are familiar with it and have been trained or authorized to do so.
2. Do not operate the truck unless you have checked its condition. Pay special attention to wheels, handle assembly, forks and controller lever.
3. Do not use the truck on sloping ground.
4. Never place any part of your body in the lifting mechanism or under the forks or load. Do not carry passengers.
5. It is recommended that operator wears gloves and protective shoes while operating the truck.
6. Do not handle unstable or loosely stacked loads.
7. Do not overload the truck.
8. The capacity of the truck assumes an evenly distributed load with the center of the load being at the halfway point of the length of the forks.
9. Make sure that length of the forks matches the length of the pallet.
10. Lower the forks to lowest height when the truck is not being used.

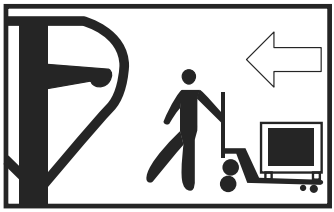
ENSURE FORKS RAISE/LOWER PROPERLY

Control Lever (H106) is located on pallet truck handle (H101) and can be set to 3 positions: LOWER, NEUTRAL and ASCENT.

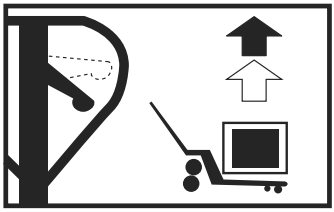
1. Tighten set screw (140) on crank link (139H) until LOWER position on Control Lever functions properly. (See Handle Installation Step 2).
2. If forks elevate while pumping with Control Lever in NEUTRAL position, turn set screw clockwise until pumping the handle no longer elevates forks and NEUTRAL position functions properly.
3. If forks descend while pumping with Control Lever in NEUTRAL position, turn set screw counter-clockwise until forks no longer descend.
4. If forks do not descend when Control Lever is in LOWER position, turn set screw clockwise until forks lower while in LOWER position.
5. If forks do not elevate while pumping with Control Lever in ASCENT position, turn set screw counter clockwise until the forks elevate while pumping in the ASCENT position. Be sure to re-check NEUTRAL and LOWER positions to ensure proper functioning.



LOWER



NEUTRAL

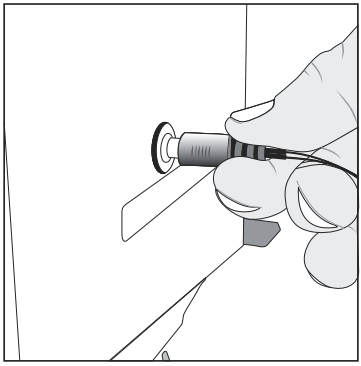


ASCENT

CHARGING THE BATTERY

NOTE: Batteries should be charged once a month at minimum to maintain performance.

1. Connect AC adapter into the plug on the side of the control panel. Plug cord into 110/120V AC outlet.
2. Charging time is approximately 15 hours.

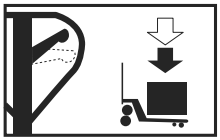


BATTERY STATUS (L.E.D. INDICATOR)

- Green - Battery is fully charged.
- Red - Battery is charging.

CONTROL LEVER

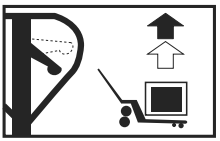
The control lever (H106) can be set in three positions (see below).



LOWER:
Push lever up to lower the forks



NEUTRAL:
to move the load



ASCENT:
Push lever down and pump handle to raise the forks.

ZEROING THE DISPLAY

You can press the ***ZERO*** key at any time to zero the scale. This will usually only be necessary when the pallet is empty. When the zero point is obtained the display will show zero.

The scale has an automatic rezeroing function to account for minor drifting or accumulation of material on the pallet. However, you may need to press the ***ZERO*** key to rezero the scale if small amounts of weight are shown when the pallet is empty.

TARING

Zero the scale by pressing the ***ZERO*** key if necessary. The zero indicator will be on.

Place a container on the pallet, display shows weight.

Press the ***TARE*** key to tare the scale. The weight that was displayed is stored as the tare value and that value is subtracted from the display. Zero shows on display.

The "GROSS" indicator will be off and "NET" indicator on. As product is added, only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product was to be added to the first one. Again only the weight that is added after taring will be displayed.

When the container is removed a negative value will be shown. If the scale was tared just before removing the container this value is the gross weight of the container plus all product that was removed. The zero indicator will be on because the pallet is back to the same condition it was when the ***ZERO*** key was last pressed. Press ***TARE*** key again to escape "NET" mode.

WEIGHING

Put the control lever in the LOWER position and lower the truck to lowest position.

Press the ***ON/OFF*** key to turn the scale on. After the indicator counts down, the display will zero. Place the forks under the pallet. While balancing load as evenly as possible, put lever in "Ascent" position and pump handle to raise load. Once stable indicator shows, the accurate weight of the load is displayed. (Total weight of pallet and the goods)

NET/GROSS FUNCTION

This function is only available after ***TARE*** function has been used. Pressing the ***N/G*** button will toggle between total weight (gross) on skid and weight after ***TARE*** function was used (NET).

SELECTING WEIGHING UNITS

Press ***U*** key to select desired weighing units (LBS or KG).

ACCUMULATION

NOTE: Before using Accumulation function, remove all weight from forks and zero the scale.

1. Weigh item on scale. Once "stable" indicator shows, press ***M+*** key to store weight in memory.
2. The display will show "AC 01" and then the total in memory for 2 seconds before returning to normal.
3. The M+ indicator is on. Remove the weight, allow the scale to return to zero, and put a second weight on the scale.
4. Press ***M+*** key, the display shows "AC 02" and then the new total.
5. Continue until all weights have been added. The scale can accumulate up to 99 items.

NOTE: Changing weighing units during Accumulation Function will clear memory.

MEMORY RECALL

To view the totals in memory, press the ***M+*** key while display reads zero, and display will show "AC n" ('n' is current accumulation times) and then the total in memory for 2 seconds. The scale then returns to normal.

TO CLEAR MEMORY

To clear the accumulated data in memory, press ***G/N*** key when total weight value is displayed.

PRETARE

1. To set press and hold ***PT*** key for 3 seconds to display current tare value.
2. Display now shows "Pts 0". Press ***TARE*** key to select desired pretare item. (0-9 preset items are available)
3. After Pretare value has been entered, press ***ZERO*** key.
4. To manually key in a tare value, use ***TARE*** key to select value and ***M+/ PT*** keys to toggle between active digits.
5. Once pretare item is selected, press ***ZERO*** key to store pretare value in memory.

NOTE: Pretare value is displayed while NET indicator is shown on display.

6. Press ***U*** key to go back to normal weighing mode.

SELECT PRETARE

1. Press ***G/N*** key to ensure scale is in net mode.
2. Press ***PT*** key. "Ptl 0" is shown on display. Press ***TARE*** key to select desired stored item (0-9). Press ***ZERO*** key to display pretare value.

CLEAR PRETARE VALUE

1. Press ***PT***. Display will show "Ptl 0".
2. Use ***TARE*** key to select desired pretare item (0-9).
3. Press ***ZERO*** key to display pretare weight.
4. Press and hold ***PT*** for 3 seconds and follow steps in section I to set pretare value to zero.
5. Press ***U*** key to go back to normal weighing mode.

PARAMETERS (FUNCTION SETTING)

The scale has parameters that can be set by the user.

1. To set parameters, press the ***ZERO*** key and ***TARE*** key at the same time.
2. The display will show the first function, "F1 unit".
3. Pressing the ***TARE*** key will cycle through the other functions.
4. Pressing ***ZERO*** key will allow you to set the function.
5. It may be necessary to either use ***TARE*** key set a value or using the ***M+*** and ***PT*** key to move the active digit and then using the ***TARE*** key to increment a digit, followed by the ***ZERO*** key to enter the value.
6. Use the ***U*** key to leave a parameter unchanged.
7. For example when the display shows "F1 unit" press the ***ZERO*** key to begin.

The display will show "ON lb". Press the ***TARE*** key to set the weighing unit to ON/OFF status.

1. Press ***ZERO*** key to enter value, and the scale will show the next weighing unit. Use ***TARE*** key to set and ***ZERO*** key to enter. When finished press ***U*** key to exit.

FUNCTION SETTING TABLE

FUNCTION	SUB-FUNCTION	DESCRIPTION	DEFAULT VALUE
F1 u nt	KG	Sets the displayed weight unit. Select kg ON/OFF	lb
F3 off	Bk	Set the backlight. On: Always on. Auto: Press a key and weight is more than 20d, backlight comes on automatically. Off: Always off.	Auto
	Off	Set auto power off. OF 0: Don't use auto power off function. OF 3: Auto power off after standby 3 minutes. OF 5: Auto power off after standby 5 minutes. OF 15: Auto power off after standby 15 minutes. OF 30: Auto power off after standby 30 minutes.	of 0

BATTERY OPERATION

BATTERY LIFE

The weighing indicator is battery operated. The battery life is approximately 60 hours.

LOW BATTERY INDICATOR

When the battery needs charging the battery symbol on the display turns on. The battery should be charged. The scale will operate for about 30 minutes then automatically switch off to protect the battery.

CHARGING THE BATTERY

Plug in the AC adapter. Scale does not need to be turned on. Battery should be charged for 15 hours for full capacity.

BATTERY CHARGING STATUS

On the left side of display window, an LED indicates battery charging status. When the scale is plugged in the internal battery will charge. Colors in the LED window indicate battery status:

- Green – Battery is fully charged.
- Red – Battery needs recharging.

Over time, the battery may fail to hold a full charge and eventually will need replacing.



WARNING! Never use any damaged charger or battery. Do not short circuit the battery across the + and - terminals. Do not dispose of batteries in a fire or in household waste. Check local regulations for proper disposal.

BATTERY PERFORMANCE

Always use original batteries and AC adapter. Scale is not intended for use with non-original batteries and/or battery chargers.

- AC adapter rating is 12V.
- New batteries or batteries stored for long periods of time may require longer charging times.
- Keep battery at or near room temperature when charging.
- Do not expose batteries to temperatures below 14°F (-10°C) or above 113°F (45°C).
- Fully charge battery before first use.
- Batteries should be charged once a month at minimum to maintain performance.
- If battery fails to hold a full charge or If battery life becomes unacceptable, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

MAINTENANCE

DAILY CHECK AND MAINTENANCE

A daily check of the pallet truck can help prevent accidents. Give special attention to the wheels (127), the axles (109), the handle (H101), the forks and control lever (H106). The forks should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is completed.

LUBRICATION

Use motor oil or grease to lubricate all moveable parts.

GENERAL MAINTENANCE

1. Please check the oil level every six months. The volume of oil is about 10.1 fl. oz.
2. Use the hydraulic type oil according to temperature scale below.

Temperature	Oil
-5°C ~ +45°C	L-HM68 Hydraulic oil (equivalent to ISO VG68)
-15°C ~ -5°C	L-HM46 Hydraulic oil (equivalent to ISO VG46)

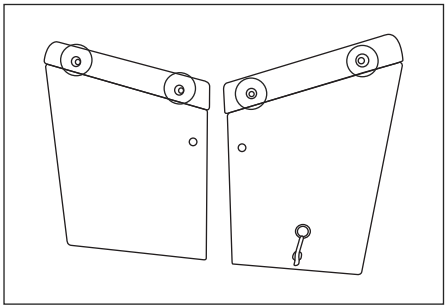
EXPEL AIR FROM THE PUMP UNIT

Air may get into the hydraulics due to transportation or pump disturbances. It can prevent forks from elevating while pumping in ASCENT position. To expel air: Put the control lever (H106) to the LOWER position, then move the handle (H101) up and down several times.

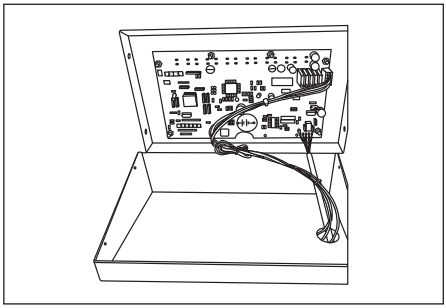
CALIBRATION

CALIBRATION WHEN THE SEAL IS NOT APPLIED

1. Remove the assembly screws. The screws are located around the perimeter of the indicator top cover. Remove the four screws using the screwdriver.



2. Open the top cover. The main board is mounted inside the top cover assembly.



3. Power on the scale. Press the ***ON/OFF*** key to turn the scale on.

ENTER TECHNICAL PARAMETER MODE

NOTE: Must use 10% of capacity to calibrate.

1. Press ***ZERO*** and ***TARE*** keys at the same time. The display shows "F1 UNIT".

2. Press ***TARE*** key until display shows "PROG" and press ***ZERO*** key to show "PN" on the display.
3. Press in order ***M+***, ***U*** and ***TARE*** keys to enter technical parameter setting mode.

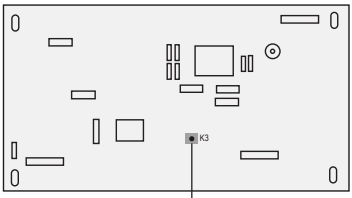
Prog	P1 REF	SPEED 7.5/15/30/60 To set the AD speed.	15
	P2 CAL	DECI (0/0.0/0.00/ 0.000/0.0000/ 0.00000) To set the weighing decimal point.	0
		INC (1/2/5/10/20/50/) To set the division.	1
		CAP To set the capacity.	/
		CAL To calibrate the scale.	/
		COUNT To show the internal counts.	/
		GRV To set the local gravity.	/

4. Press ***TARE*** key to select parameter, press ***ZERO*** key to enter value and ***U*** key to exit.
5. It may be necessary to use ***TARE*** key to set a value or use ***M+*** and ***PT*** keys to move the active digit.

CALIBRATION

1. Enter Technical Parameter Setting mode(see steps 1-3 above) until display shows "P1 rEF".
2. Press the ***TARE*** key until display shows "P2 CAL". Press ***ZERO*** key to enter and press ***TARE*** key until display shows "CAL".

NOTE: Press the calibration switch (K3) on the main board to enable the calibration mode.



Calibration Switch (K3)

3. Press ***ZERO*** key to enter and press ***TARE*** key until display shows "CAL".
4. Press ***ZERO*** key twice and display shows "UNLD". Remove all weight from the forks. After STABLE indicator is visible, press the ***ZERO*** key.
5. The display shows the calibration weight value. Use the ***M+***, ***PT*** and ***TARE*** keys to set the weight value.

NOTE: Use *M+*/*PT* keys to move active digit, use *TARE* key to change value. You can also press *G/N* to make value zero.

6. After weight is keyed, press ***ZERO*** key to enter. Display will show "LOAD".
7. Add calibration weight onto forks. After STABLE indicator is visible press ***ZERO*** key to enter.
8. Display returns to normal once calibration is successful. If an error message is shown, try the calibration steps again; a disturbance may have prevented a successful calibration. If the problem persists, please contact Uline Customer Service.

CALIBRATION REQUIRING THE LEAD SEAL TO BE BROKEN

1. Break the existing seal.

NOTE: Voids metrological verification. For authorized personnel only.

- Use diagonal cutters to cut the existing lead seal wire
- Carefully remove the broken seal wire from the holes in the screws.
- Remove the lead seal screws from the indicator.

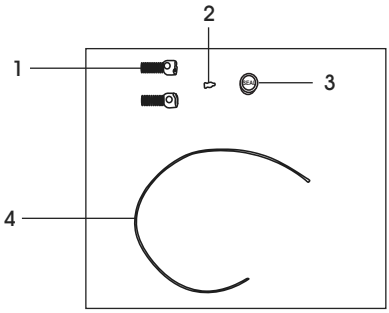
2. Calibration Operation. See steps under "Calibration When the Seal is Not Applied."

LEAD SEAL INSTALLATION GUIDE

COMPONENTS AND REQUIRED TOOLS

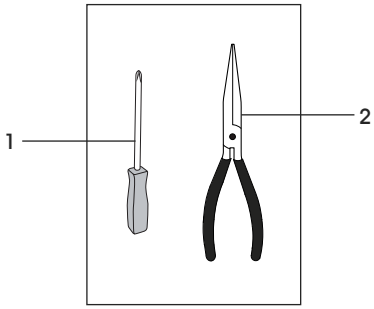
Components Included:

1. Two Lead Seal Screws
2. One Lead Seal Pin (Silver)
3. One Plastic Lead Seal Block
4. One Lead Seal Wire



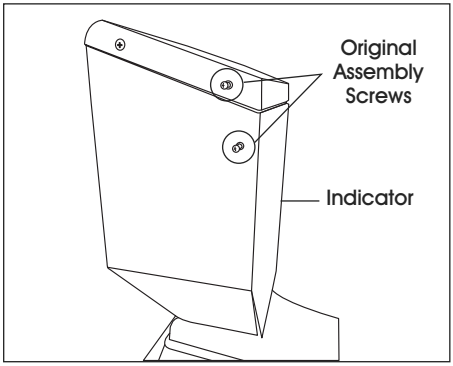
Tools Needed:

1. One Screwdriver
2. One Pair of Pliers

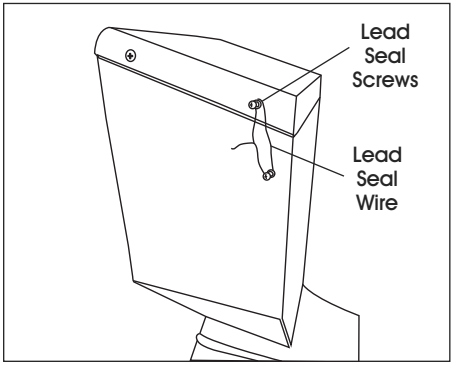


INSTALLATION STEPS

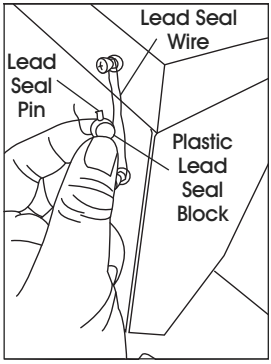
1. Replace the assembly screws.
   a. Locate the original assembly screws on the left side of the indicator.
   b. Remove the original screws using a screwdriver.
   c. Replace them with the provided lead seal screws and tighten them securely.



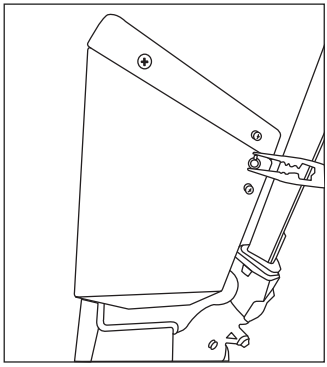
2. Thread and secure the lead seal wire.
   a. Take the lead seal wire and thread it through the heads of both installed lead seal screws.
   b. Bring the two remaining ends of the wire together and twist them into spiral to secure the loop.



3. Pass the wire through the seal block.
   a. Take the plastic lead seal block.
   b. Pass the twisted ends of the wire through the two circular holes in the seal block.
   c. Take the silver lead seal pin.
   d. Insert it firmly into the square hole on the plastic lead seal block.

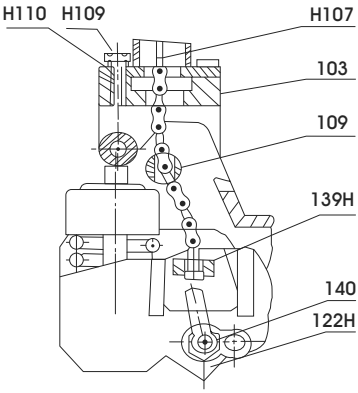


4. Lock the seal with the pin.
   a. Use the pliers to squeeze and clamp the pin securely until it is flush and tight.
   b. This action permanently locks the seal.

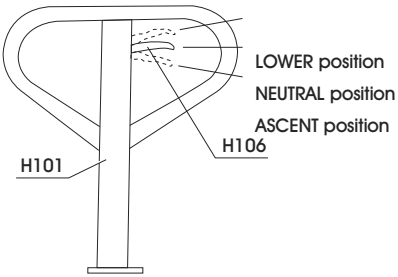


PARTS DIAGRAM

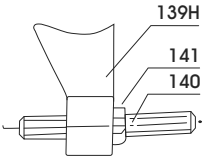
DIAG 1



DIAG 2

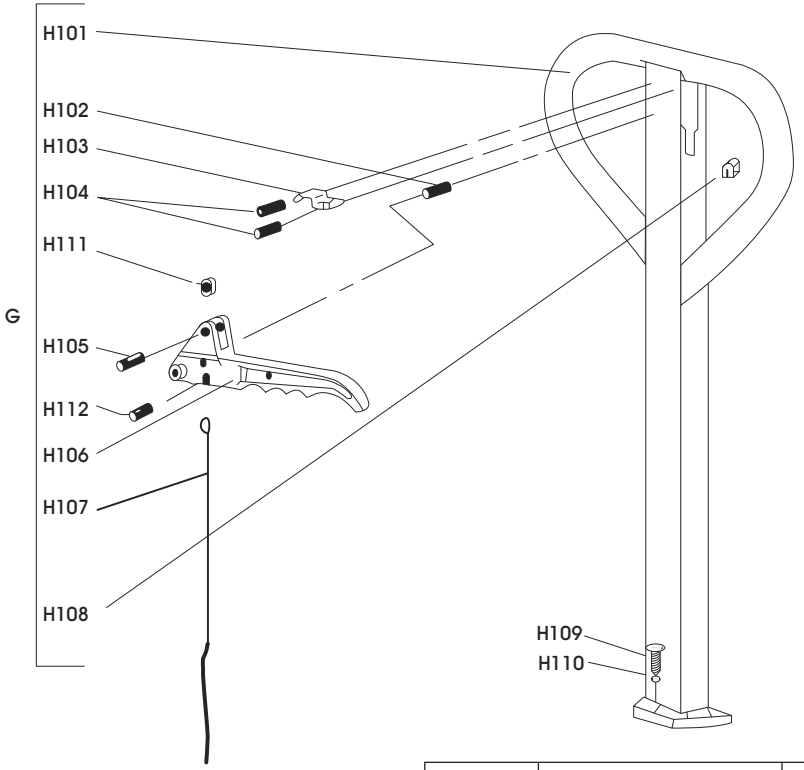


DIAG 3

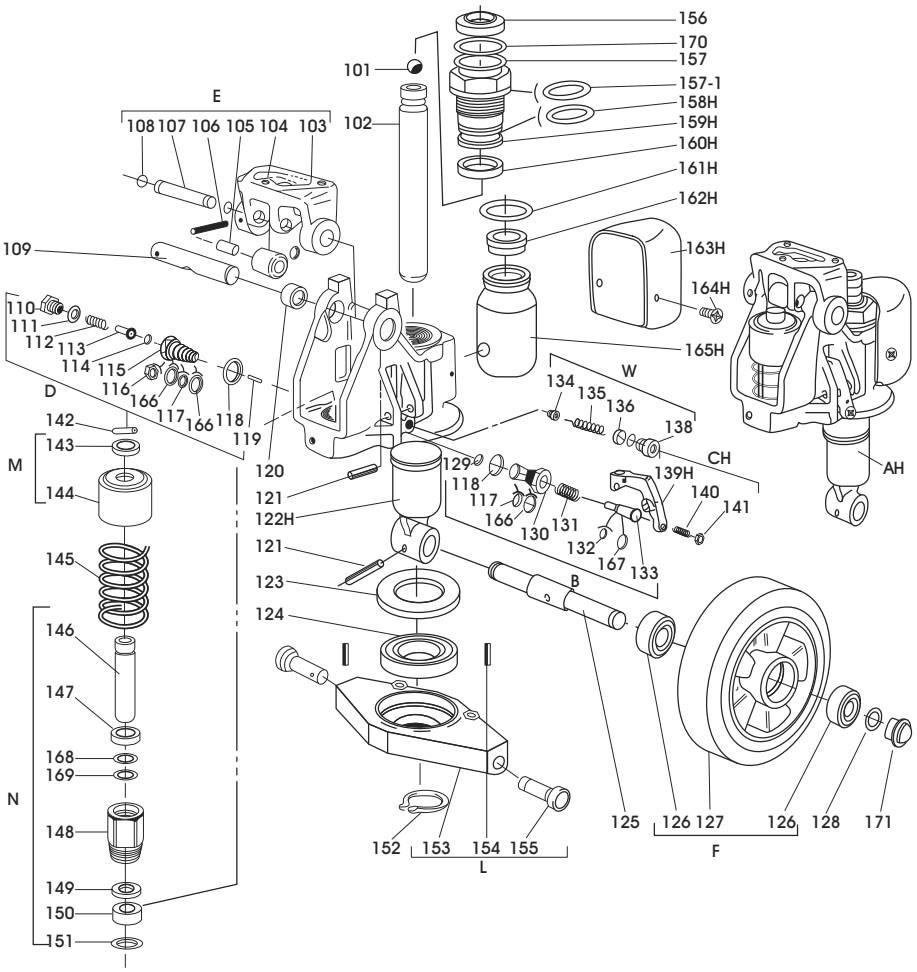


PART NO.	PART NAME	QTY.
H107	Wire, Chain and Pin	1
H109	Hex Screw	6
H110	Spring Washer	6
122H	Pump Housing	6
139H	Crank Link	1
103	Base	1
109	Axle	1
140	Set Screw	1
141	Nut	1
H101	Handle	1
H106	Control Lever	1

PARTS DIAGRAM CONTINUED



PART NO.	PART NAME	QTY.
H101	Handle	1
H102	Spring Pin	1
H103	Spring Leaf	1
H104	Spring Pin	2
H105	Spring Pin	1
H106	Control Lever	1
H107	Wire, Chain and Pin	1
H108	Rubber Cushion	1
H109	Hex Screw	6
H110	Spring Washer	6
H111	Nylon Roller	1
H112	Spring Pin	1


156
170
157
101
157-1
158H
E
108 107 106 105 104 103
102
159H
160H
161H
162H
109
163H
164H
110
111
112
113
114
115
116
166
117
166
118
119
D
165H
W
134
135
136
138
142
143
M
144
120
121
122H
129
118
117
166
130
131
CH
139H
140
141
AH
132
167
133
121
123
124
B
145
146
147
168
169
N
148
149
150
151
152
153
154
155
L
125
126
127
126
128
171
F

PARTS LIST

PART NO.	PART NAME	QTY.
101	Steel Ball	1
102	Rod	1
103	Base	1
104	Steel Roller	1
105	Bushing	1
106	Pin	1
107	Shaft	2
108	Retaining Ring	1
109	Axle	1
110	Screw	1
111	Washer	1
112	Spring	1
113	Pressure Rod	1
114	Steel Ball	1
115	Pressure Valve Body	1
116	Split Ring	1
117	O-Ring	2
118	Washer	2
119	Steel Needle	1
120	Bushing	2
121	Pin	1
122H	Pump Body	1
123	Dust Cover	1
124	Bearing	1
125	Steering Wheel Axle	1
126	Bearing	4
127	Steering Wheel	2
128	Retaining Ring	2
129	Steel Ball	1
130	Discharge Valve Body	1
131	Spring	1
132	O-Ring	1
133	Discharge Valve Shaft	1
134	Valve Taper Core	1
135	Spring	1
136	Pressure Regulating O-Ring	1

PART NO.	PART NAME	QTY.
138	Screw	1
139H	Crank Link	1
140	Set Screw	1
141	Nut	1
142	Parallel Pin	1
143	Retaining Cover	1
144	Spring Cover	1
145	Spring	1
146	Pump Rod	1
147	Dust Proof Ring	1
148	Pump Cylinder	1
149	Seal Ring	1
150	Nylon Bushing	1
151	Red Copper Washer	1
152	Retaining Ring	1
153	Rhombus Plate	1
154	Pin	1
155	Dowel Pin	2
156	Dust Proof Ring	2
157	O-Ring	1
157-1	O-Ring	1
158H	O-Ring	1
159H	Cylinder	1
160H	Seal Ring	1
161H	O-Ring	1
162H	Filler Plug	1
163H	Reservoir Cover	1
164H	Screw	1
165H	Reservoir	2
166	Retainer	1
167	Retainer	3
168	Retainer	1
169	O-Ring	1
170	Dust Cover	1
171	Bearing Cover	2

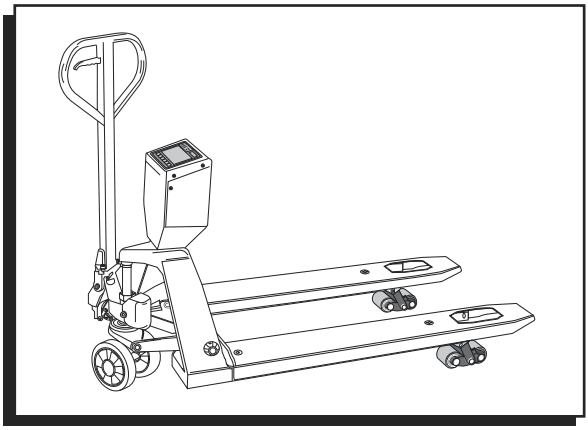
ERROR CODES

ERROR CODES	DESCRIPTION	RESOLUTION
--OL--	Overload	Remove weight from the scale. If the problem persists, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
--UL--	Under Load	Minus weight, check the platform and restart or calibrate.
Err 4	Zero Setting Error	The scale was outside the normal zero setting range either when it was turned on or when the ***ZERO*** key was pressed. Remove weight from the scale and try again. Use the ***TARE*** key to set the display to zero value. If the problem persists, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Err 6	A/D out of range	The values from the A/D converter are outside the normal range. Remove weight from the scale if overloaded, make sure fork cover plate is attached. Indicates the load cell or the electronics may be faulty. If the problem persists, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Err 19	Initialize Zero Error	Calibrate the scale.
fai l	Calibration Error	Check the test weights and recalibrate.
Ba lo	Battery Low	Recharge the battery, check the voltages.

ULINE H-11553

PATÍN HIDRÁULICO CON BÁSCULA

800-295-5510
uline.mx



INFORMACIÓN GENERAL

EVITE COLOCAR LA BÁSCULA EN LUGARES QUE PUEDAN AFECTAR LA PRECISIÓN:

1. Temperaturas extremas: No colocar bajo la luz solar directa o cerca de rejillas de ventilación de aire acondicionado.
2. Mantenga la báscula seca: No la coloque en ubicaciones con mucha humedad, húmedas o mojadas.
3. Manténgala alejada de corrientes de aire, como ventiladores o puertas y ventanas abiertas.
4. Mantenga la báscula limpia.
5. No apile artículos sobre la báscula cuando no esté en uso.

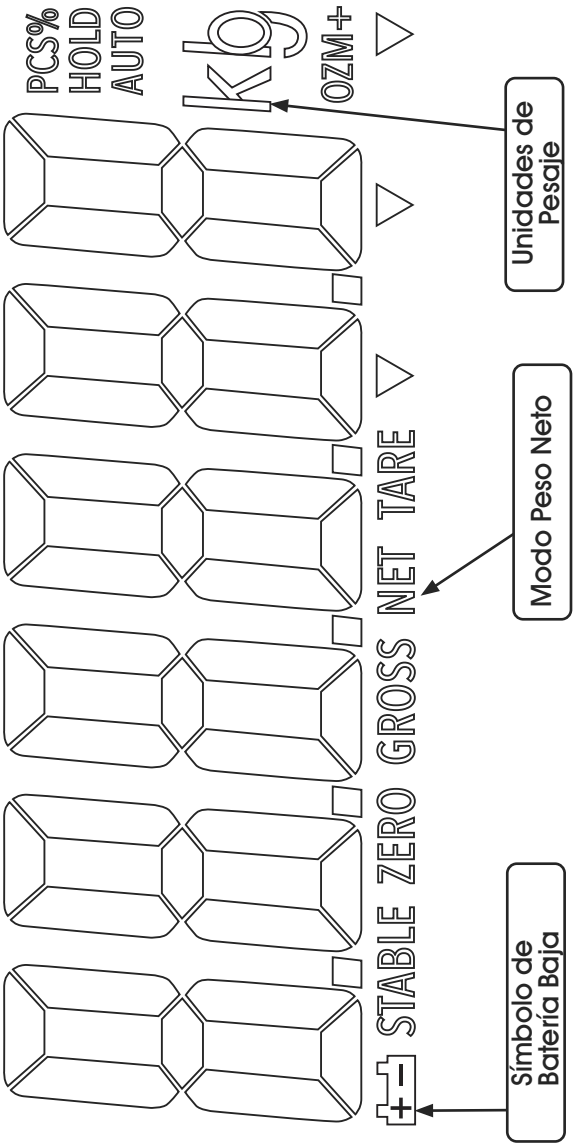
¡ADVERTENCIA! La báscula no es impermeable. Evite el contacto directo con agua, gran cantidad de humedad y condensación. No rocíe ni sumerja la báscula en agua. Los datos podrían ser inestables o la báscula puede no funcionar bien. Apáguela y deje que la báscula se seque antes de utilizarla de nuevo.

ESPECIFICACIONES

H-11553 PATÍN HIDRÁULICO CON BÁSCULA

MODELO	H-11553
Peso de Levantamiento Máx.	2,268 kg (5,000 lbs.)
Altura Mín. de Horquilla	8.5 cm (3⅓")
Altura Máx. de Horquilla	19.1 cm (7½")
Longitud de Horquilla	1.22 m (48")
Ancho Total de Horquilla	68.6 cm (27")
Ancho Individual de Horquilla	17.8 cm (7")
Capacidad	2,267 kg (5,000 lbs.)
División	0.9 kg (2 lbs.)
Resolución Externa	1/2,500
Resolución Interna	1/600,000
Tiempo de Estabilización	1 Segundo (Normalmente)
Temperatura de Funcionamiento	0–40 °C (32–104 °F)
Suministro de Electricidad	Adaptador AC externo, 12 V 500 mA, batería recargable incorporada (ácido plomo, 6 V/10 Ah)
Pantalla	Pantalla digital LCD con 6 dígitos de 2" (retroiluminación LED color blanco)
Celdas de Carga	4 Celdas de Carga

PANTALLA LCD



CARACTERES DE LA PANTALLA

CARÁCTER	PANTALLA
0	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	

CARÁCTER	PANTALLA
I	
J	
K	
L	
M	
N	
O	
P	
Q	
R	
S	
T	
U	
V	
W	
X	
Y	
Z	

CONTROLES

 **función primaria**

 **función secundaria**



Tecla ***ON/OFF***:
Enciende o apaga la unidad.



Tecla Cero (***ZERO***):
Pone la pantalla en cero para realizar el siguiente pesaje.



Tecla 'ENTER' para establecer los parámetros y otras funciones.



Tecla de Tara (***TARE***):
Resta el peso del contenedor del peso de las piezas.



Tecla para cambiar el número '^' para establecer los parámetros y otras funciones.



Tecla de Pretara (***PT***):
Permite que el usuario introduzca manualmente el valor de TARE.



Espacio a la derecha '>' para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer los parámetros u otras funciones.



Tecla de Acumulación (***M+***):
Añade el valor a la memoria de acumulación. Ponga la pantalla en cero y presione esta tecla para mostrar el valor total actual.



Espacio a la izquierda '<' para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer parámetros u otras funciones.



Peso Bruto/Peso Neto (***G/N***):

Alternar entre peso bruto y peso neto. Esta función secundaria de la pantalla solo está disponible después de usar las funciones de tara/pretara.



Funciona como tecla de borrado (***C***) para restablecer parámetros u otras funciones.



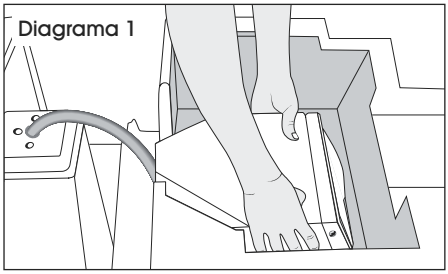
Tecla de Unidad (***U***):
Selecciona las unidades de pesaje: libras o kilogramos.



Funciona como tecla de escape (***ESC***) para que la báscula regrese a su modo de funcionamiento normal.

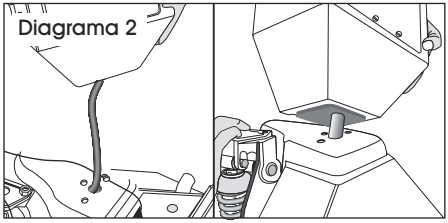
I. DESEMPAQUE CON CUIDADO TODOS LOS ARTÍCULOS

1. Saque el panel de control del empaque de protección. (Vea Diagrama 1)

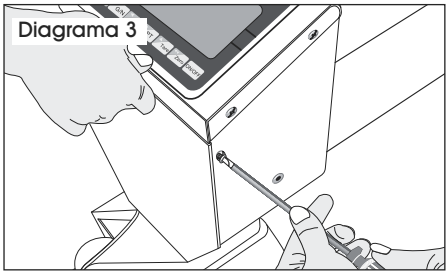


II. COLOQUE EL PANEL DE CONTROL

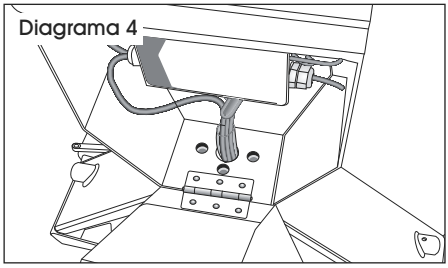
1. Introduzca el cable excedente en la cabeza del panel de control. Alinee los tres orificios del panel de control con los tres orificios de la base del patín hidráulico. (Vea Diagrama 2)



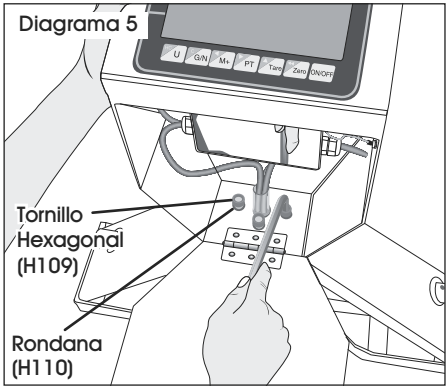
2. Quite los dos tornillos (uno de cada lado) para liberar el panel frontal. Abra el panel frontal con cuidado. (Vea Diagrama 3)



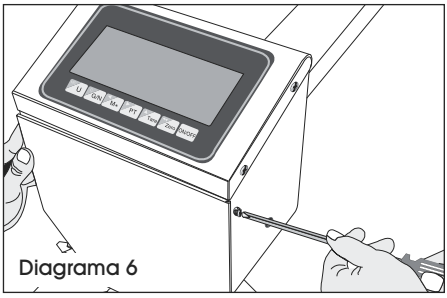
3. Alinee los orificios de instalación del patín hidráulico con los orificios de instalación del panel de control. (Vea Diagrama 4)



4. Inserte y apriete 3 tornillos hexagonales (H109) con rondanas de resorte (H110) a través de la base del panel de control con la llave hexagonal incluida. (Vea Diagrama 5)

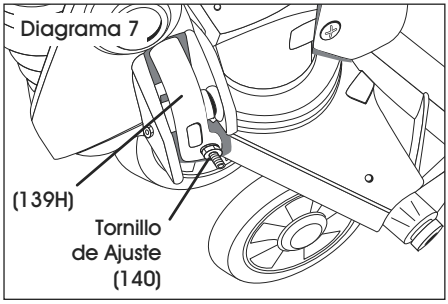


5. Cierre el panel frontal y asegúrelo con 2 tornillos. (Vea Diagrama 6)

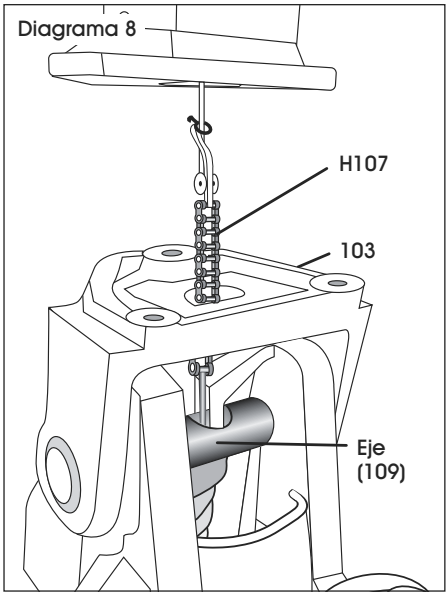


III. INSTALACIÓN DEL ASA

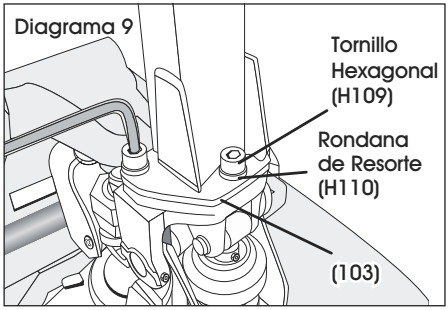
1. Saque el asa de su envoltura protectora.
2. Afloje el tornillo de ajuste (140) sobre el eslabón de la manivela (139H). (Vea Diagrama 7)



3. Quite los 3 tornillos hexagonales (H109) y las 3 rondanas de resorte (H110) de la parte inferior del asa.
4. Inserte el alambre, la cadena y la clavija (H107) de la parte inferior del asa a través del centro de la base (103) y el eje (109). (Vea Diagrama 8)



5. Fije el asa a la base (103) usando 3 tornillos hexagonales (H109) y 3 rondanas de resorte (H110) y apriete con la llave hexagonal incluida. (Vea Diagrama 9)



6. A la vez que levanta el eslabón de la manivela (139H), deslice la clavija de la varilla y la cadena (H107) en la ranura del eslabón de la manivela. (Vea Diagrama 10)

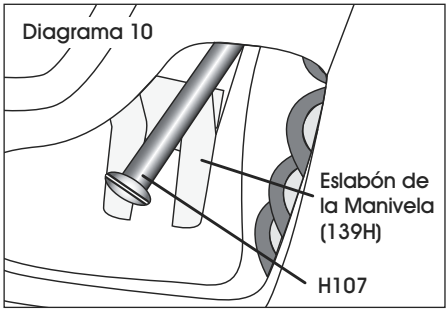
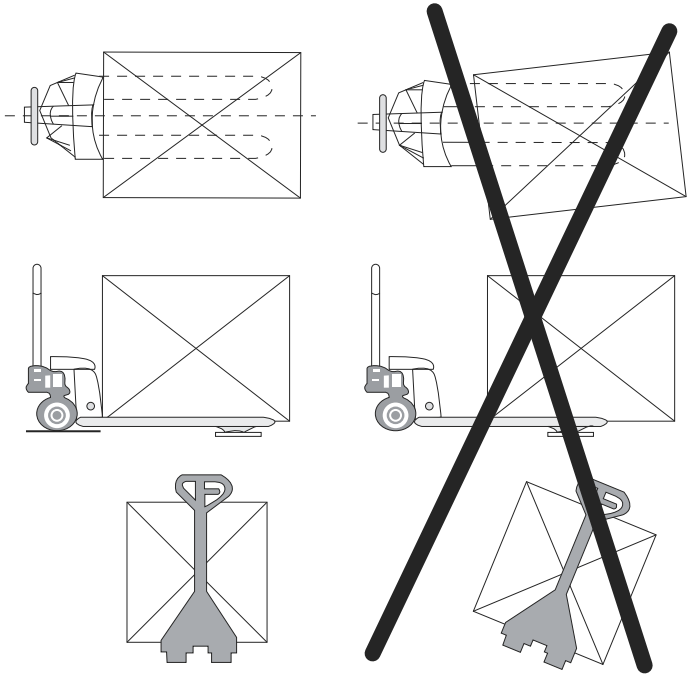


DIAGRAMA DE REFERENCIA DE PARTES

PÁGINAS 37-40



NOTA DE SEGURIDAD

Para la operación segura del patín, lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen aquí o en el patín antes de usarlo.

1. No opere el patín hidráulico a menos que esté familiarizado con él y haya recibido capacitación o autorización para hacerlo.
2. No opere el patín a menos que haya verificado su estado. Preste especial atención a las llantas, ensamble del asa, horquillas y palanca de control.
3. No use el patín en suelo inclinado.
4. Nunca coloque ninguna parte del cuerpo en el mecanismo elevador ni debajo de las horquillas o la carga. No lleve pasajeros.
5. Se recomienda que el operador use guantes y zapatos protectores mientras opera el patín.
6. No maneje cargas inestables ni apiladas de manera holgada.
7. No sobrecargue el patín.
8. La capacidad del patín asume que la carga se distribuye de manera uniforme con el centro de la carga en el punto medio de la longitud de las horquillas.
9. Asegúrese de que la longitud de las horquillas coincida con la longitud de la tarima.
10. Baje las horquillas a la altura más baja cuando no use el patín.

ASEGÚRESE DE QUE LAS HORQUILLAS SUBAN/BAJEN CORRECTAMENTE

La palanca de control (H106) está ubicada en el asa del patín hidráulico (H101) y se puede colocar en 3 posiciones: LOWER (bajar), NEUTRAL (neutro) y ASCENT (elevar).

1. Apriete el tornillo de ajuste (140) sobre el eslabón de la manivela (139H) hasta que la posición LOWER (bajar) de la palanca de control funcione correctamente. (Vea Paso 2 de la Instalación del Asa).
2. Si las horquillas se elevan mientras se bombea con la palanca de control en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que el bombeo del asa deje de elevar las horquillas y la posición NEUTRAL (neutro) funcione correctamente.
3. Si las horquillas descienden mientras se bombea con la palanca de control en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que las horquillas dejen de descender.
4. Si las horquillas no bajan cuando la palanca de control esté en la posición LOWER (bajar), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que las horquillas bajen mientras está en la posición LOWER (bajar).
5. Si las horquillas no se elevan mientras se bombea con la palanca de control en la posición ASCENT (elevar), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que las horquillas se eleven mientras bombea en la posición ASCENT (elevar). Asegúrese de volver a probar las posiciones NEUTRAL (neutro) y LOWER (bajar) para verificar que funcionan correctamente.

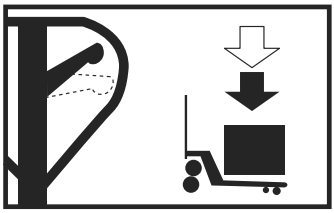
CÓMO CARGAR LA BATERÍA

NOTA: Las baterías se deben cargar por lo menos una vez al mes para mantener el rendimiento.

1. Conecte el adaptador AC al enchufe ubicado en el lado del panel de control. Enchufe el cable en un tomacorriente de 110/120 V AC.
2. El tiempo de carga es de aproximadamente 15 horas.

ESTADO DE LA BATERÍA (INDICADOR DE LED)

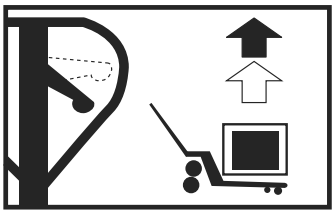
- Verde: La batería está completamente cargada.
- Rojo: La batería se está cargando.



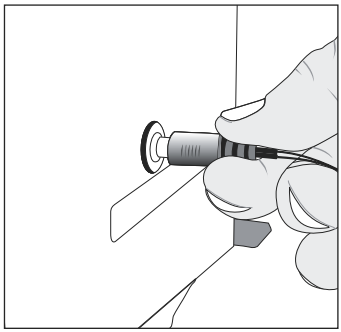
LOWER (bajar)



NEUTRAL (neutro)

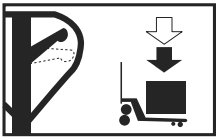


ASCENT (elevar)



PALANCA DE CONTROL

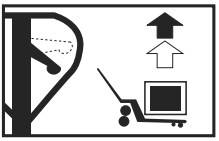
La palanca de control (H106) tiene tres posiciones (vea abajo).



LOWER (bajar): Jale la palanca hacia arriba para bajar las horquillas



NEUTRAL (neutro): para mover la carga



ASCENT (elevar): Empuje la palanca hacia abajo y bombee con el asa para elevar las horquillas.

PONER LA PANTALLA EN CERO

Puede presionar la tecla ***ZERO*** en cualquier momento para poner la báscula en cero. Generalmente, esto solo será necesario cuando la tarima esté vacía. Cuando se alcance el valor cero, la pantalla mostrará cero.

La báscula tiene una función para llevarla automáticamente a cero en casos de acumulación menor de material sobre la tarima. Sin embargo, puede que deba presionar la tecla ***ZERO*** para volver a llevar a cero la báscula si aparecen pequeñas cantidades de peso cuando la tarima esté vacía.

TARA

Lleve a cero la báscula presionando la tecla ***ZERO*** en caso de ser necesario. El indicador de cero se mostrará encendido.

Coloque un contenedor sobre la tarima, la pantalla mostrará el peso.

Presione la tecla ***TARE*** para tarar la báscula. El peso que se mostraba se almacenará como valor de tara y dicho valor se restará del valor mostrado en la pantalla. La pantalla se muestra a cero.

En indicador de "GROSS" estará apagado y el indicador de "NET" encendido. Conforme se añada un producto, solo se mostrará el peso del producto. La báscula puede tararse una segunda vez en caso de añadir otro tipo de producto al primero. De nuevo, solo se mostrará el peso añadido después de tarar la báscula.

Cuando retire el contenedor, se mostrará un valor negativo. Si la báscula se ha tarado justo antes de retirar el contenedor, este valor equivale al peso bruto del contenedor más todos los productos que se retiraron. El indicador de cero se mostrará encendido porque la tarima está de nuevo en la misma condición en la que estaba cuando se presionó la tecla ***ZERO*** por última vez. Presione de nuevo la tecla ***TARE*** para salir del modo "NET".

PESAJE

Coloque la palanca de control en posición LOWER (bajar) y baje el patín a la posición más baja.

Presione la tecla ***ON/OFF*** (encendido/apagado) para encender la báscula. Una vez que el indicador termine la cuenta atrás, la pantalla se mostrará en cero. Coloque las horquillas debajo de la tarima. Mientras equilibra la carga de la mejor forma posible, coloque la palanca en posición "Ascent" y bombee con el asa para levantar la carga. Una vez que el indicador muestre un valor estable, aparecerá el peso preciso de la carga. (Peso total de la tarima y la mercancía)

FUNCIÓN NETO/BRUTO

Esta función solo está disponible una vez que se ha utilizado la función ***TARE***. Presionar el botón ***N/G*** alternará entre el peso total (bruto) colocado sobre la tarima y el peso una vez utilizada la función ***TARE*** (NET).

SELECCIONAR LAS UNIDADES DE PESAJE

Presione la tecla ***U*** para seleccionar la unidad de pesaje deseada (lbs o kg).

ACUMULACIÓN

NOTA: Antes de usar la función Acumulación, quite todo el peso de las horquillas y lleve a cero la báscula.

1. Pese el artículo en la báscula. Una vez que el indicador muestre un valor estable, presione la tecla ***M***+ para guardar el peso en la memoria.
2. La pantalla mostrará "AC 01" y después el total de la memoria durante 2 segundos antes de volver a la normalidad.
3. El indicador M+ aparece encendido. Quite el peso, permita que la báscula vuelva a cero y coloque un segundo peso en la báscula.
4. Presione la tecla ***M***+, la pantalla mostrará "AC 02" y después el nuevo total.
5. Continúe hasta haber añadido todos los pesos. La báscula puede acumular hasta 99 artículos.

NOTA: Cambiar las unidades de pesaje mientras está activada la función Acumulación borrará la memoria.

RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA

Para ver los totales almacenados en la memoria, presione la tecla ***M***+ mientras la pantalla se muestra en cero y la pantalla mostrará "AC n" ('n' equivale al número de acumulaciones actuales) y después el total de la memoria durante 2 segundos. La báscula volverá a su posición normal.

PARA BORRAR LA MEMORIA

Para borrar los datos acumulados en la memoria, presione la tecla ***G/N*** mientras se muestra el valor del peso total.

PRETARA

1. Para fijar, presione y mantenga presionada la tecla ***PT*** durante 3 segundos para mostrar el valor de tara actual.
2. La pantalla mostrará "Pts 0". Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar el artículo de pretara deseado. (0-9 artículos de pretara disponibles)
3. Una vez introducido el valor de pretara, presione la tecla ***ZERO***.
4. Para introducir manualmente un valor de tara, use la tecla ***TARE*** para seleccionar un valor y las teclas ***M***+/***PT*** para alternar entre los dígitos activos.
5. Una vez seleccionado el artículo de pretara, presione la tecla ***ZERO*** para almacenar el valor de pretara en la memoria.

NOTA: El valor de pretara se muestra mientras que aparece el indicador de NET (neto) en la pantalla.

6. Presione la tecla ***U*** para regresar al modo normal de pesaje.

SELECCIONAR PRETARA

1. Presione la tecla ***G/N*** para asegurarse de que la báscula está en modo neto.
2. Presione la tecla PT. La pantalla mostrará "Ptl 0". Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar el artículo almacenado deseado (0-9). Presione la tecla ***ZERO*** para mostrar el valor de pretara.

BORRAR EL VALOR DE PRETARA

1. Presione ***PT***. La pantalla mostrará "Ptl 0".
2. Use la tecla ***TARE*** para seleccionar el artículo de pretara deseado (0-9).
3. Presione la tecla ***ZERO*** para mostrar el peso de pretara.
4. Presione y mantenga presionada la tecla ***PT*** durante 3 segundos y siga los pasos indicados en la sección I para pretarar el valor a cero.
5. Presione la tecla ***U*** para regresar al modo normal de pesaje.

PARÁMETROS (CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES)

La báscula dispone de parámetros que el usuario puede establecer.

1. Para establecer parámetros, presione al mismo tiempo las teclas ***ZERO*** y ***TARE***.
2. La pantalla mostrará la primera función "F1 unit".
3. Presionar la tecla ***TARE*** le permitirá recorrer las otras funciones.
4. Presionar la tecla ***ZERO*** le permitirá fijar la función.
5. Puede que sea necesario utilizar la tecla ***TARE*** para fijar un valor, o bien utilizar las teclas ***M***+ y ***PT*** para cambiar de dígito activo y después la tecla ***TARE*** para incrementar un dígito, seguida de la tecla ***ZERO*** para introducir el valor.
6. Use la tecla ***U*** para dejar un parámetro sin cambiar.
7. Por ejemplo, cuando la pantalla muestre "F1 unit" presione la tecla ***ZERO*** para comenzar.

La pantalla mostrará "ON lb". Presione la tecla ***TARE*** para fijar la unidad de pesaje con un estado ON/OFF (encendido/apagado).

1. Presione la tecla ***ZERO*** para introducir un valor y la báscula mostrará la siguiente unidad de pesaje. Use la tecla ***TARE*** para fijar y la tecla ***ZERO*** para introducir. Cuando haya terminado, presione la tecla ***U*** para salir.

TABLA DE CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES

FUNCIÓN	FUNCIÓN SECUNDARIA	DESCRIPCIÓN	VALOR PREDETERMINADO
F1 u nt	KG	Establece la unidad de peso mostrada. Seleccione kg ON/OFF	lb
F3 off	Bk	Configura la retroiluminación. Encendido: Siempre encendida. Auto: Cuando presiona una tecla y el peso es superior a 20d, se retroilumina automáticamente. Apagado: Siempre apagada.	Auto
	Off	Configura el apagado automático. OF 0: Si no desea usar la función de apagado automático. OF 3: Apagado automático después de 3 minutos en reposo. OF 5: Apagado automático después de 5 minutos en reposo. OF 15: Apagado automático después de 15 minutos en reposo. OF 30: Apagado automático después de 30 minutos en reposo.	of 0

FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

El indicador de pesaje está operado por una batería. La vida útil de la batería es de aproximadamente 60 horas.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA

Cuando la batería necesita cargarse, se enciende el símbolo de la batería en la pantalla. La batería debe cargarse. La báscula funcionará durante 30 minutos y después se apagará automáticamente para proteger la batería.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

Enchufe el adaptador AC. La báscula no necesita estar encendida. La batería debe cargarse durante 15 horas para alcanzar su máxima capacidad.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

En el lado izquierdo de la ventana de la pantalla, un LED indica el estado de carga de la batería. Cuando la báscula está enchufada, se cargará la batería interna. Los colores de la ventana LED indican el estado de la batería:

- Verde – La batería está completamente cargada.
- Rojo – La batería necesita recargarse.

Con el paso del tiempo, es posible que la batería no retenga una carga completa y eventualmente deba reemplazarse.



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice un cargador o batería dañados. No cause cortocircuito a la batería a través de los terminales + y -. No arroje las baterías al fuego ni las tire con los residuos domésticos. Consulte las normas locales para su correcta eliminación.

RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

Utilice siempre baterías y un adaptador AC originales. La báscula no ha sido creada para utilizarse con baterías y/o cargadores que no sean originales.

- La clasificación del adaptador AC es de 12 V.
- Las baterías nuevas o las baterías que se hayan almacenado durante largos periodos es posible que requieran tiempos de carga más largos.
- Mantenga la batería a temperatura ambiente durante la carga.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a 14 °F (-10 °C) o superiores a 113 °F (45 °C).
- Cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.
- Las baterías se deben cargar por lo menos una vez al mes para mantener el rendimiento.
- Si la batería no puede retener una carga completa o su vida útil se vuelve inaceptable, llame a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

MANTENIMIENTO

REVISIÓN DIARIA Y MANTENIMIENTO

Las revisiones diarias del patín hidráulico pueden ayudar a evitar accidentes. Preste especial atención a las llantas (127), los ejes (109), el asa (H101), las horquillas y la palanca de control (H106). Una vez completada una tarea, las horquillas deben descargarse y bajarse hasta la posición más baja.

LUBRICACIÓN

Use aceite para motor o grasa para lubricar todas las partes móviles.

MANTENIMIENTO GENERAL

1. Por favor, revise el nivel de aceite cada seis meses. El volumen de aceite es de aproximadamente 10.1 oz líq.
2. Use aceite de tipo hidráulico de acuerdo con la tabla de temperaturas que se muestra a continuación.

Temperatura	Aceite
-5 °C ~ +45 °C	Aceite hidráulico L-HM68 (equivalente a ISO VG68)
-15 °C ~ -5 °C	Aceite hidráulico L-HM46 (equivalente a ISO VG46)

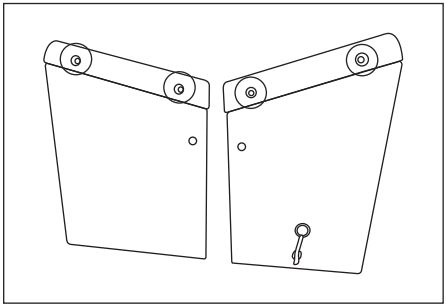
EXPULSAR AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO

Es posible que entre aire en el sistema hidráulico debido al transporte o a problemas con la bomba. Esto puede evitar que las horquillas se eleven al bombear en posición ASCENT (elevar). Para expulsar el aire: Coloque la palanca de control (H106) en la posición LOWER (bajar) y mueva el asa (H101) hacia arriba y abajo varias veces.

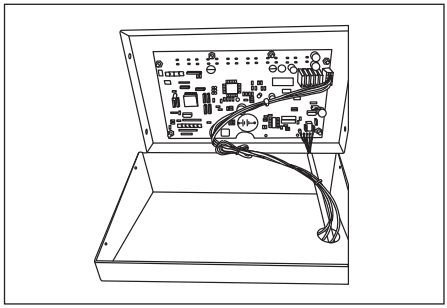
CALIBRACIÓN

CALIBRACIÓN CUANDO EL SELLO NO ESTÁ APLICADO

1. Retire los tornillos de ensamble. Los tornillos están ubicados alrededor del perímetro de la cubierta superior del indicador. Retire los cuatro tornillos con el desarmador.



2. Abra la cubierta superior. La tarjeta principal está instalada dentro del ensamble de la cubierta superior.



3. Encienda la báscula presionando la tecla ***ON/OFF***.

INGRESAR AL MODO DE PARÁMETRO TÉCNICO

NOTA: Debe utilizar el 10% de la capacidad para calibrar.

1. Presione las teclas ***ZERO*** y ***TARE*** al mismo tiempo. La pantalla muestra "F1 UNIT".
2. Presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "PROG" y presione la tecla ***ZERO*** para mostrar "PN" en la pantalla.
3. Presione las teclas ***M+***, ***U*** y ***TARE*** en orden para ingresar al modo de configuración de parámetros técnicos.

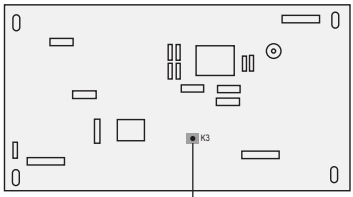
Prog	P1 REF	SPEED 7.5/15/30/60 Para configurar la velocidad AD.	15
	P2 CAL	DECI (0/0.0/0.00/ 0.000/0.0000/ 0.00000) Para configurar el punto decimal del peso.	0
		INC (1/2/5/10/20/50/) Para configurar la división.	1
		CAP Para establecer la capacidad.	/
		CAL Para calibrar la báscula.	/
		COUNT Para mostrar los conteos internos.	/
		GRV Para ajustar la gravedad local.	/

4. Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar el parámetro, presione la tecla ***ZERO*** para ingresar el valor y la tecla ***U*** para salir.
5. Puede ser necesario usar la tecla ***TARE*** para establecer un valor o las teclas ***M+*** y ***PT*** para mover el dígito activo.

CALIBRACIÓN

1. Ingrese al modo de Configuración de Parámetro Técnico (vea pasos 1-3 anteriores) hasta que la pantalla muestre "P1 rEF".
2. Presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "P2 CAL". Presione la tecla ***ZERO*** para entrar y presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "CAL".

NOTA: Presione el interruptor de calibración (K3) en la tarjeta principal para habilitar el modo de calibración.



Interruptor de Calibración (K3)

3. Presione la tecla ***ZERO*** para entrar y presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "CAL".
4. Presione la tecla ***ZERO*** dos veces y la pantalla mostrará "UNLD". Retire todo el peso de las horquillas. Después de que aparezca el indicador STABLE, presione la tecla ***ZERO***.
5. La pantalla muestra el valor de peso de calibración. Use las teclas ***M+***, ***PT*** y ***TARE*** para establecer el valor de peso.

NOTA: Use las teclas *M+*/*PT* para mover el dígito activo, use la tecla *TARE* para cambiar el valor. También puede presionar *G/N* para ajustar el valor a cero.

CONTINUACIÓN DE CALIBRACIÓN

6. Después de ingresar el peso, presione la tecla ***ZERO*** para entrar. La pantalla mostrará "LOAD".
7. Agregue el peso de calibración en las horquillas. Después de que aparezca el indicador STABLE, presione la tecla ***ZERO*** para entrar.
8. Si la calibración es exitosa, la pantalla regresa a la normalidad. Si aparece un mensaje de error, intente de nuevo los pasos de calibración; es posible que una alteración haya evitado una calibración exitosa. Si el problema continúa, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline.

CALIBRACIÓN QUE REQUIERE ROMPER EL SELLO DE PLOMO

1. Rompa el sello existente.

NOTA: Anula la verificación metrológica. Solo para personal autorizado.

- Use cortadores diagonales para cortar el alambre del sello de plomo existente.
- Retire con cuidado el alambre roto del sello de los orificios en los tornillos.
- Retire los tornillos con sello de plomo del indicador.

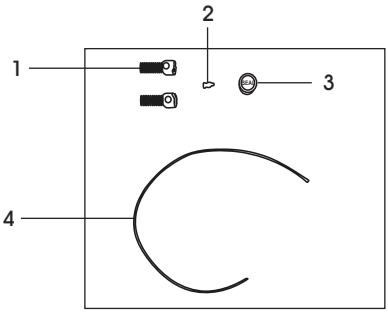
2. Funcionamiento de Calibración. Consulte los pasos en "Calibración cuando el Sello no está Aplicado."

GUÍA DE INSTALACIÓN DEL SELLO DE PLOMO

COMPONENTES Y HERRAMIENTAS NECESARIAS

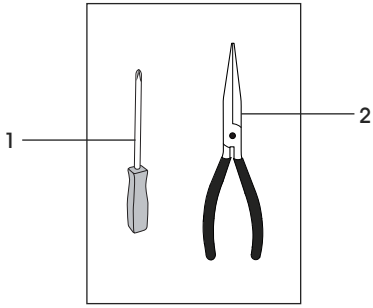
Componentes Incluidos:

1. Dos Tornillos con Sello de Plomo
2. Pasador del Sello de Plomo (Plateado)
3. Bloque Plástico del Sello de Plomo
4. Alambre del Sello de Plomo



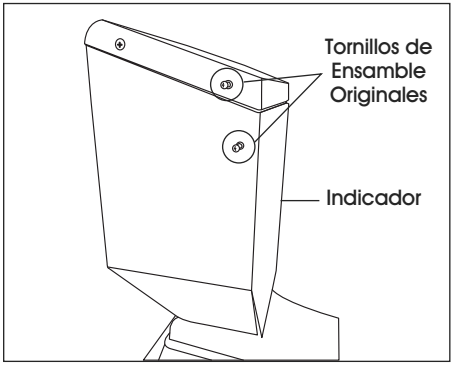
Herramientas Necesarias:

1. Desarmador de Cruz
2. Par de Pinzas

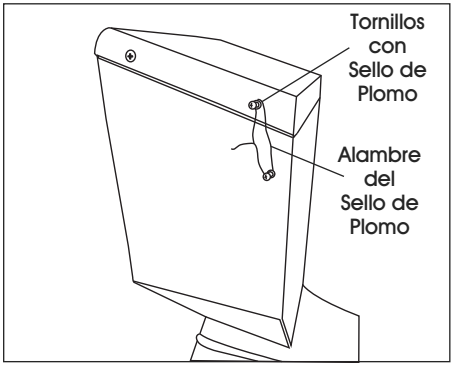


PASOS DE LA INSTALACIÓN

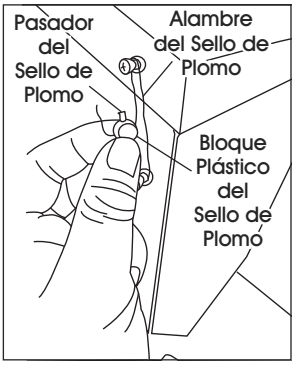
1. Reemplace los tornillos de ensamble.
   a. Localice los tornillos de ensamble originales en el lado izquierdo del indicador.
   b. Retírelos con el desarmador.
   c. Sustitúyalos por los tornillos con sello de plomo proporcionados y apriételos firmemente.



2. Enrosque y asegure el alambre del sello de plomo.
   a. Tome el alambre del sello de plomo y páselo por las cabezas de ambos tornillos con sello de plomo instalados.
   b. Una los dos extremos restantes del alambre y gírelos en espiral para asegurar el bucle.



3. Pase el alambre por el bloque del sello.
   a. Tome el bloque de plástico del sello de plomo.
   b. Pase los extremos torcidos del alambre por los dos orificios circulares del bloque del sello.
   c. Tome el pasador plateado del sello de plomo.
   d. Insértelo firmemente en el orificio cuadrado del bloque de plástico.



4. Bloquee el sello con el pasador.
   a. Use las pinzas para apretar y fijar el pasador hasta que quede a ras y bien ajustado.
   b. Esta acción bloquea el sello de forma permanente.

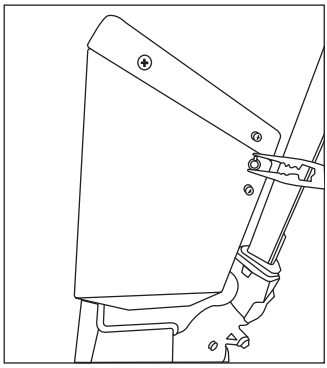
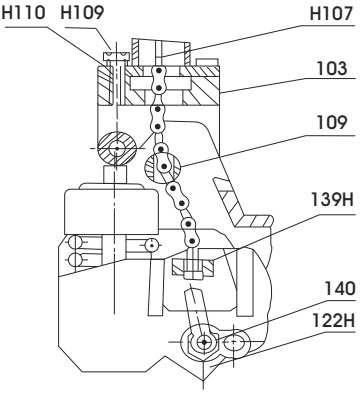
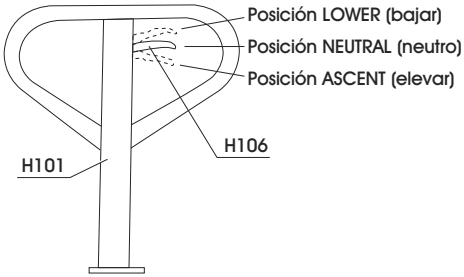


DIAGRAMA DE PARTES

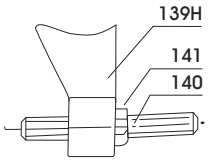
DIAG 1



DIAG 2

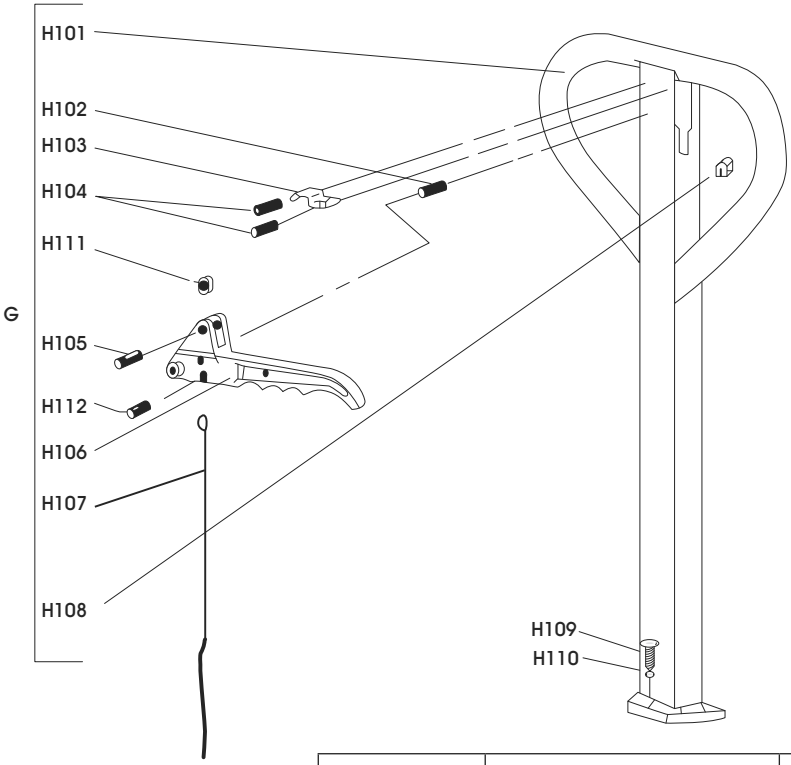


DIAG 3



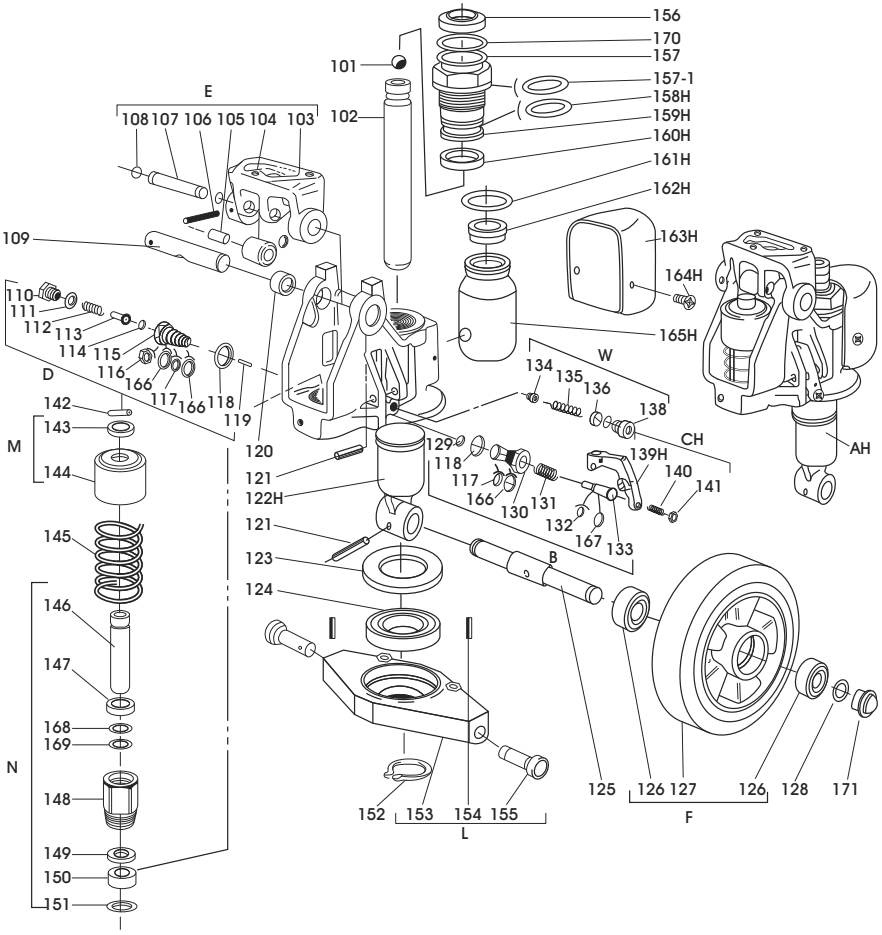
NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
H107	Alambre, Cadena y Clavija	1
H109	Tornillo Hexagonal	6
H110	Rondana con Resorte	6
122H	Cubierta de la Bomba	6
139H	Eslabón de la Manivela	1
103	Base	1
109	Eje	1
140	Tornillo de Ajuste	1
141	Tuerca	1
H101	Asa	1
H106	Palanca de Control	1

CONTINUACIÓN DE DIAGRAMA DE PARTES



NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
H101	Asa	1
H102	Perno con Resorte	1
H103	Resorte de Ballesta	1
H104	Perno con Resorte	2
H105	Perno con Resorte	1
H106	Palanca de Control	1
H107	Alambre, Cadena y Clavija	1
H108	Acojinado de Caucho	1
H109	Tornillo Hexagonal	6
H110	Rondana con Resorte	6
H111	Balero de Nylon	1
H112	Perno con Resorte	1

CONTINUACIÓN DE DIAGRAMA DE PARTES



LISTA DE PARTES

NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
101	Balín	1
102	Varilla	1
103	Base	1
104	Rodillo de Acero	1
105	Casquillo	1
106	Clavija	1
107	Eje	2
108	Anillo de Retención	1
109	Eje	1
110	Tornillo	1
111	Rondana	1
112	Resorte	1
113	Varilla de Presión	1
114	Balín	1
115	Cuerpo de la Válvula de Presión	1
116	Anillo Partido	1
117	Anillo Tórico	2
118	Rondana	2
119	Aguja de Acero	1
120	Casquillo	2
121	Clavija	1
122H	Cuerpo de la Bomba	1
123	Cubierta para Polvo	1
124	Balero	1
125	Eje de la Llanta de Dirección	1
126	Balero	4
127	Llanta de Dirección	2
128	Anillo de Retención	2
129	Balín	1
130	Cuerpo de la Válvula de Descarga	1
131	Resorte	1
132	Anillo Tórico	1
133	Eje de la Válvula de Descarga	1
134	Núcleo Sellador de la Válvula	1
135	Resorte	1

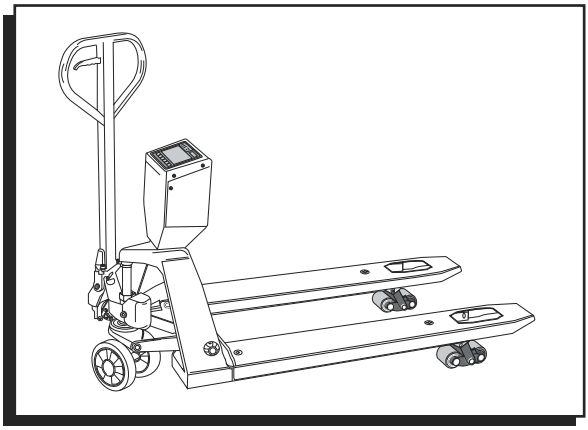
NO. DE PARTE	NOMBRE DE LA PARTE	CANT.
136	Anillo Tórico Regulador de Presión	1
138	Tornillo	1
139H	Eslabón de la Manivela	1
140	Tornillo de Ajuste	1
141	Tuerca	1
142	Clavija Paralela	1
143	Cubierta de Fijación	1
144	Cubierta de Resorte	1
145	Resorte	1
146	Varilla de la Bomba	1
147	Anillo a Prueba de Polvo	1
148	Cilindro de la Bomba	1
149	Anillo de Sellado	1
150	Casquillo de Nylon	1
151	Rondana de Cobre Roja	1
152	Anillo de Retención	1
153	Placa Romboidal	1
154	Clavija	1
155	Clavija Cilíndrica	2
156	Anillo a Prueba de Polvo	2
157	Anillo Tórico	1
157-1	Anillo Tórico	1
158H	Anillo Tórico	1
159H	Cilindro	1
160H	Anillo de Sellado	1
161H	Anillo Tórico	1
162H	Conector de Relleno	1
163H	Cubierta del Depósito	1
164H	Tornillo	1
165H	Depósito	2
166	Retenedor	1
167	Retenedor	3
168	Retenedor	1
169	Anillo Tórico	1
170	Cubierta para Polvo	1
171	Cubierta del Balero	2

CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGOS DE ERROR	DESCRIPCIÓN	RESOLUCIÓN
--OL--	Sobrecarga	Retire el peso de la báscula. Si el problema persiste, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
--UL--	Falta de Carga	Menos el peso, verifique la plataforma y reinicie o calibre.
Err 4	Error en la configuración del cero	La báscula estaba fuera de los márgenes de configuración de cero normal cuando se encendió o cuando se presionó la tecla ***ZERO***. Retire el peso de la báscula e inténtelo de nuevo. Use la tecla ***TARE*** para poner el valor de la pantalla en cero. Si el problema persiste, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
Err 6	A/D fuera de rango	Los valores del convertidor A/D están fuera de los márgenes normales. Quite el peso de la báscula si está sobrecargada, asegúrese de que la placa de cubierta de la horquilla esté colocada. Indica que la celda de carga o la electrónica podría estar dañada. Si el problema persiste, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
Err 19	Inicializar Error Cero	Calibre la báscula.
fai l	Error de Calibración	Verifique las pesas de prueba y vuelva a calibrar.
Ba lo	Batería Baja	Recargue la batería, verifique los voltajes.

ULINE H-11553
TRANSPALETTE PESEUR

1 800 295-5510
uline.ca



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

ÉVITEZ DE PLACER LA BALANCE DANS DES ENDROITS OÙ SA PRÉCISION PEUT ÊTRE COMPROMISE :

1. Températures extrêmes : Ne placez pas la balance au soleil ou près de bouches de climatisation.
2. Gardez la balance au sec : Ne placez pas la balance dans des endroits très humides ou mouillés.
3. Tenir la balance à l'écart des lieux ou des appareils de déplacement d'air, notamment les ventilateurs, ou les fenêtres et portes ouvertes.
4. Maintenez la balance propre.
5. N'empilez pas d'objets sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

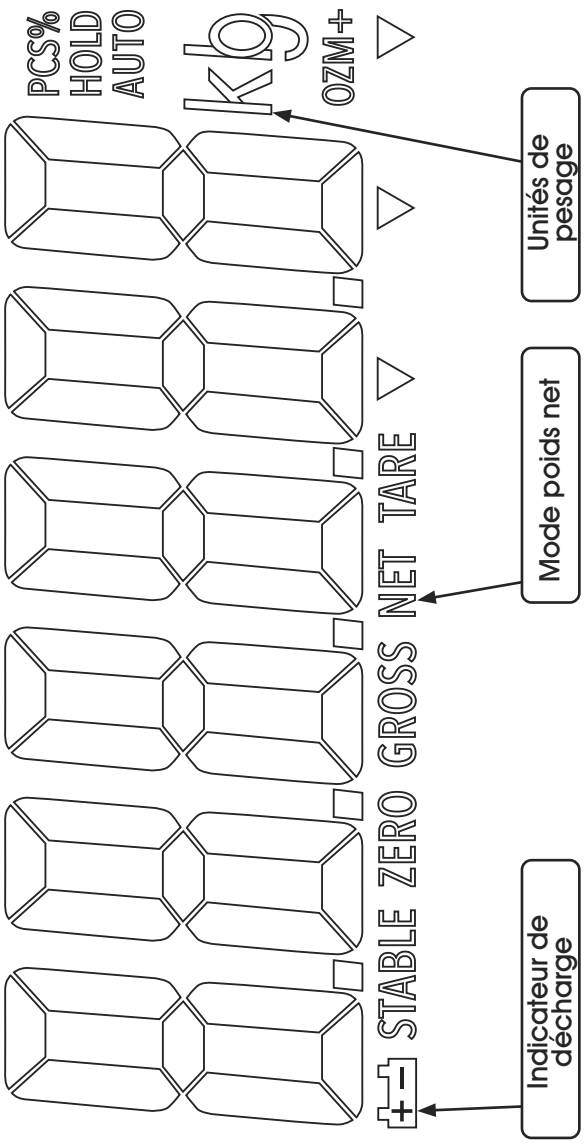
MISE EN GARDE! La balance n'est pas étanche. Évitez tout contact direct avec l'eau, l'humidité élevée et la condensation. Ne vaporisez pas la balance et ne l'immergez pas dans l'eau. Les données peuvent devenir instables ou la balance peut présenter un dysfonctionnement. Éteignez la balance et laissez-la sécher avant de la réutiliser.

SPÉCIFICATIONS

TRANSPALETTE PESEUR NTEP H-11553

MODÈLE	H-11553
Capacité de levage maximale	2 268 kg (5 000 lbs.)
Hauteur minimale des fourches	8,5 cm (3⅓ po)
Hauteur maximale des fourches	19,1 cm (7½ po)
Longueur des fourches	1,22 m (48 po)
Largeur hors tout des fourches	68,6 cm (27 po)
Largeur du bras de fourche	17,8 cm (7 po)
Capacité	2 268 kg (5 000 lbs.)
Division	0,9 kg (2 lbs.)
Résolution externe	1/2 500
Résolution interne	1/600 000
Temps de stabilisation	1 seconde (habituellement)
Température de fonctionnement	0–40 °C (32–104 °F)
Bloc d'alimentation	Adaptateur c.a. externe, 12 V 500 mA, batterie rechargeable intégrée (accumulateurs au plomb, 6 V/10 Ah)
Affichage	Affichage à cristaux liquides, écran à 6 chiffres mesurant 2 po chacun (rétroéclairage à DEL de couleur blanche)
Cellules de charge	Quatre cellules de charge

AFFICHAGE ACL



CARACTÈRES D'AFFICHAGE

CARACTÈRE	AFFICHAGE
0	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	

CARACTÈRE	AFFICHAGE
I	
J	
K	
L	
M	
N	
O	
P	
Q	
R	
S	
T	
U	
V	
W	
X	
Y	
Z	

COMMANDES

Fonction principale Fonction secondaire



Touche ***ON/OFF*** (marche/arrêt) : Allume ou éteint l'appareil.



Touche Zero " ***ZERO*** " : Réinitialise l'affichage pour le pesage suivant.



La touche Entrée " ENTER " : permet de définir des paramètres et d'autres fonctions.



Touche Tare " ***TARE*** " : Déduit le poids du conteneur du poids des éléments.



La touche de modification de chiffre " ^ " permet de définir des paramètres et d'autres fonctions.



Touche Pretare " ***PT*** " : Permet à l'utilisateur de saisir manuellement des valeurs de ***TARE***.



Les espaces à droite " > " permettent de modifier différents chiffres sur l'affichage. Également utilisées pour définir des paramètres ou d'autres fonctions.



Touche d'accumulation " ***M+*** " : Ajoute la valeur à la mémoire accumulée. Réinitialisez l'affichage et appuyez sur cette touche pour afficher la valeur totale actuelle.



Les espaces à gauche " < " permettent de modifier différents chiffres sur l'affichage. Également utilisées pour définir des paramètres ou d'autres fonctions.



Touche poids brut/net " ***G/N*** " :

Basculez entre poids brut et poids net. Le changement d'affichage n'est accessible qu'après l'utilisation des fonctions tare/pretare.



Fonctionne comme touche d'effacement (***C***) afin de réinitialiser les paramètres ou d'autres fonctions.



Touche unité " ***U*** " : Sélectionne les unités de pesage, soit : livres ou kilogrammes.

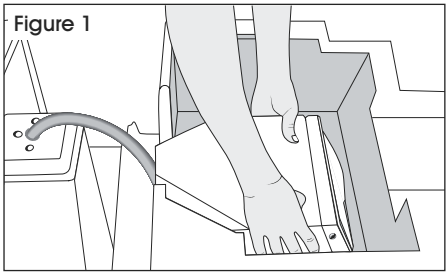


Fonctionne en tant que touche de sortie (***ESC***) afin de replacer la balance en mode de fonctionnement normal.

I. DÉBALLEZ SOIGNEUSEMENT TOUS LES ÉLÉMENTS

1. Retirez le panneau de commande de la mousse d'emballage. (Voir Figure 1)

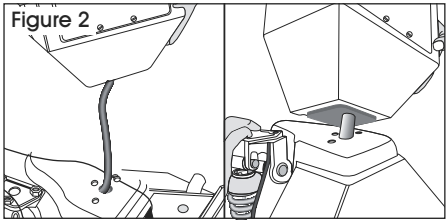
Figure 1



II. FIXEZ LE PANNEAU DE COMMANDE

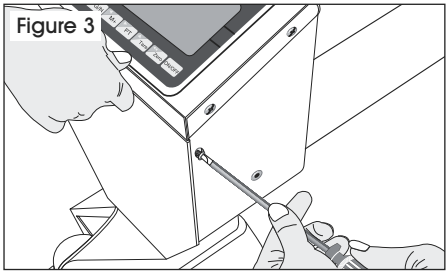
1. Faites passer le câblage excédentaire dans la tête du panneau de commande. Alignez les trois trous du panneau de commande avec les trois trous de la base du transpalette. (Voir Figure 2)

Figure 2



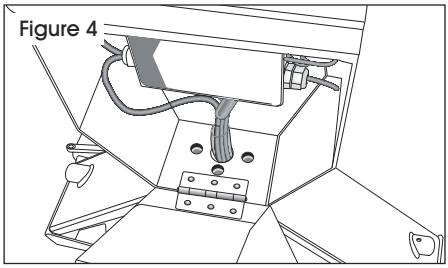
2. Retirez les deux vis (une de chaque côté) pour ouvrir le panneau avant. Ouvrez doucement le panneau avant. (Voir Figure 3)

Figure 3



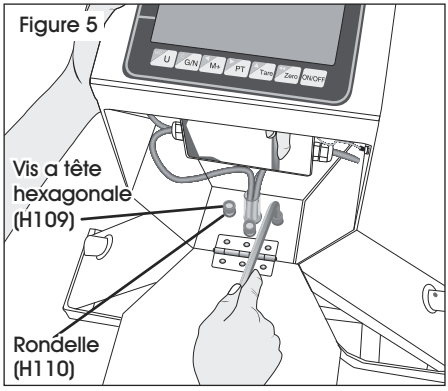
3. Alignez les trous de montage du transpalette avec ceux du panneau de commande. (Voir Figure 4)

Figure 4



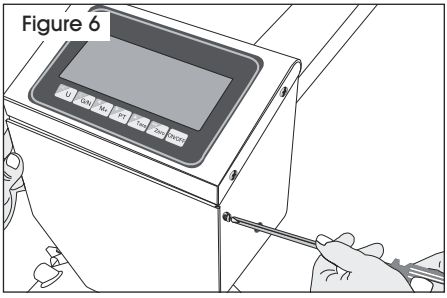
4. À l'aide de la clé hexagonale fournie, insérez et serrez trois vis à tête hexagonale (H109) et des rondelles à ressort (H110) à travers la base du panneau de commande. (Voir Figure 5)

Figure 5



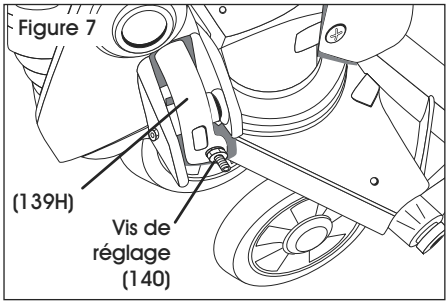
5. Fermez le panneau avant et fixez-le à l'aide de deux vis. (Voir Figure 6)

Figure 6

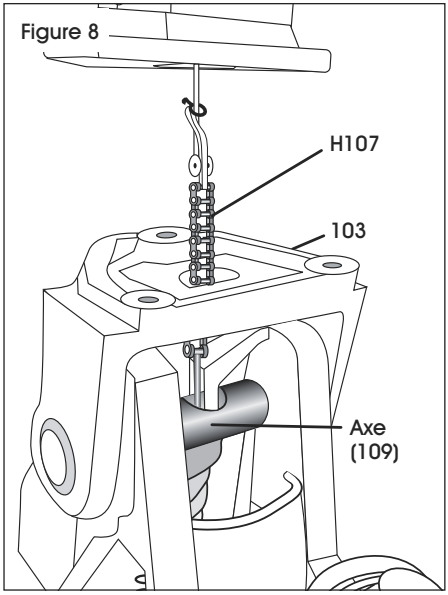


III. INSTALLATION DE LA POIGNÉE

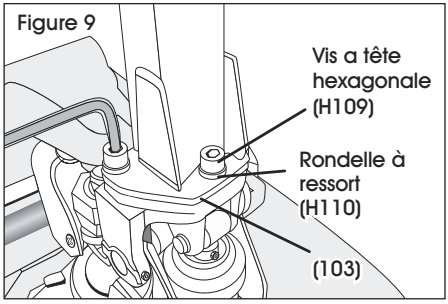
1. Retirez la poignée de l'emballage protecteur.
2. Desserrez la vis de réglage (140) sur la manivelle (139H). (Voir Figure 7)



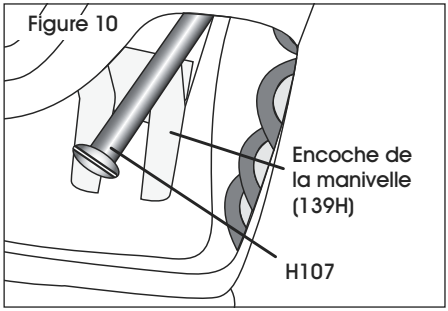
3. Retirez trois vis à tête hexagonale (H109) et trois rondelles à ressort (H110) de la base de la poignée.
4. Passez le câble, la chaîne et la broche (H107) à la base de la poignée à travers le centre de la base (103) et de l'axe (109). (Voir Figure 8)



5. À l'aide de trois vis à tête hexagonale (H109) et trois rondelles à ressort (H110), fixez la poignée à la base (103), et serrez à l'aide de la clé hexagonale fournie. (Voir Figure 9)

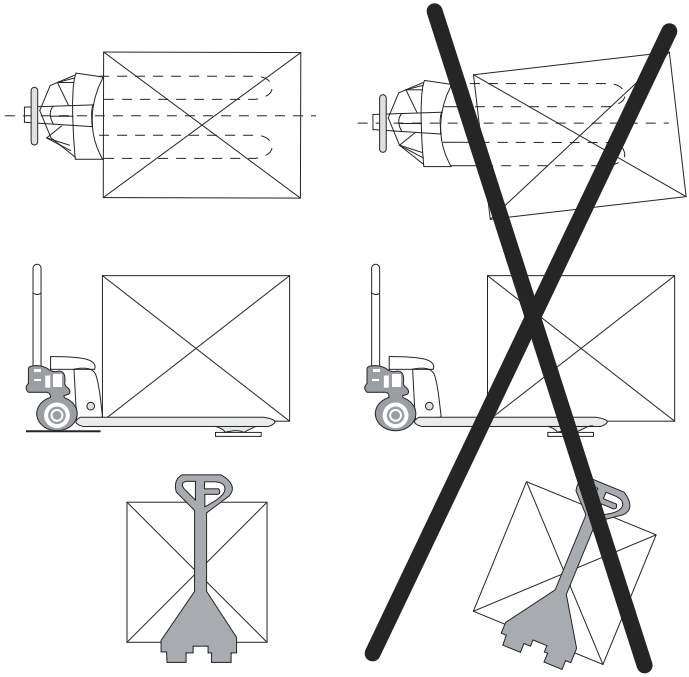


6. En soulevant la manivelle (139H), glissez la broche de la tige et de la chaîne (H107) dans l'encoche de la manivelle. (Voir Figure 10)



SCHÉMAS DES PIÈCES DE RÉFÉRENCE

PAGES 58 À 61



REMARQUES PORTANT SUR LA SÉCURITÉ

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire du transpalette, veuillez lire tous les avertissements et consignes qui figurent dans ce guide et sur le transpalette avant l'utilisation.

1. N'utilisez pas le transpalette si vous n'avez pas une bonne connaissance de celui-ci et n'avez pas été formé ou autorisé pour le faire.
2. N'utilisez pas le transpalette avant d'avoir vérifié son état. Faites particulièrement attention aux roues, à l'ensemble de la poignée, aux fourches et au levier de commande.
3. N'utilisez pas le transpalette sur une surface en pente.
4. Ne positionnez jamais une partie de votre corps dans le mécanisme de levage ou sous les fourches ou la charge. Ne transportez pas de passagers.
5. Il est recommandé à l'opérateur de porter des gants et des chaussures de sécurité pendant l'utilisation du transpalette.
6. Ne manutentionnez jamais de charges instables ou mal empilées.
7. Ne surchargez pas le transpalette.
8. La capacité du transpalette est établie en fonction d'une charge uniformément distribuée, dont le centre est situé à mi-chemin de la longueur des fourches.
9. Assurez-vous que la longueur des fourches correspond à la longueur de la palette transportée.
10. Lorsque vous n'utilisez pas le transpalette, abaissez les fourches au niveau le plus bas.

ASSUREZ-VOUS QUE LES FOURCHES SE LÈVENT ET S'ABAISSENT ADÉQUATEMENT

Le levier de commande (H106) est situé sur la poignée (H101) du transpalette et peut prendre trois positions : LOWER, NEUTRAL et ASCENT (DESCENDRE, NEUTRE et MONTER)

1. Serrez la vis de réglage (140) sur la manivelle (139H) jusqu'à ce que la position LOWER du levier de commande fonctionne adéquatement. (Voir la section Installation de la poignée, étape 2)
2. Si les fourches se soulèvent lorsque vous pompez à la position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le pompage de la poignée ne soulève plus les fourches et que la position NEUTRAL fonctionne correctement.
3. Si les fourches s'abaissent lorsque vous pompez à la position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches cessent de s'abaisser.
4. Si les fourches ne s'abaissent pas quand le levier de commande est à la position LOWER, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que les fourches s'abaissent pendant que le levier est en position LOWER.
5. Si les fourches ne se soulèvent pas lorsque vous pompez à la position ASCENT, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches se soulèvent pendant que le levier est en position ASCENT. Assurez-vous de vérifier de nouveau que les positions NEUTRAL et LOWER fonctionnent bien.

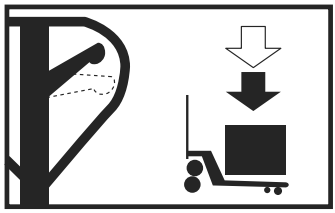
CHARGE DE LA BATTERIE

REMARQUE : Les batteries doivent être chargées au moins une fois tous les mois pour maintenir leur rendement.

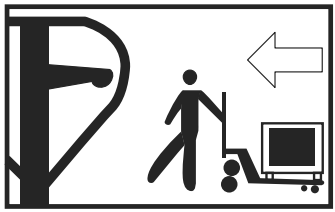
1. Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise sur le côté du panneau de commande. Branchez le cordon dans une prise de courant c.a. 110/120 V.
2. La durée de la charge est d'environ 15 heures.

ÉTAT DE LA BATTERIE (VOYANT À DEL)

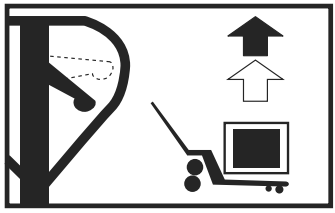
- Vert : La batterie est complètement chargée.
- Rouge : La batterie est en cours de chargement.



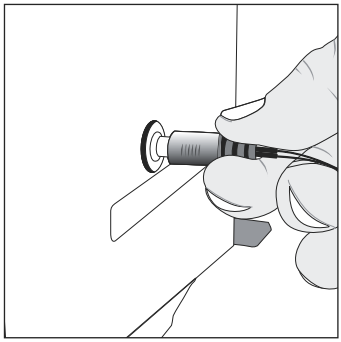
LOWER (DESCENDRE)



NEUTRAL (NEUTRE)

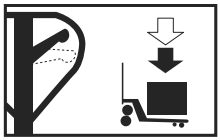


ASCENT (MONTER)



LEVIER DE COMMANDE

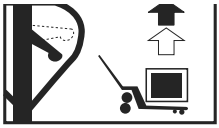
Le levier de commande (H106) peut être réglé dans trois positions (voir ci-dessous).



LOWER :
Poussez le levier vers le haut pour abaisser les fourches



NEUTRAL :
Pour déplacer la charge



ASCENT :
Poussez le levier vers le bas et pompez la poignée pour soulever les fourches.

ASCENT

RÉINITIALISATION DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez appuyer sur la touche ***ZERO*** n'importe quand pour réinitialiser la balance. Il n'est normalement nécessaire de le faire que lorsque la palette est vide. Lorsque vous obtiendrez le point zéro, l'écran affichera zéro.

La balance est dotée d'une fonction de réinitialisation automatique qui prend en consideration des minimes écarts ou l'accumulation de matière sur la palette. Vous devez cependant appuyer sur la touche ***ZERO*** pour réinitialiser la balance si de faibles poids s'affichent alors que la balance est vide.

TARAGE

Réinitialisez la balance en appuyant sur la touche ***ZERO***, le cas échéant. L'indicateur Zéro s'affichera.

Placez un contenant sur la palette et le poids s'affichera.

Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de tarer la balance. Le poids du contenant qui s'affichait sera enregistré en tant que valeur de tare et soustrait de l'affichage. Le chiffre zéro s'affiche.

L'indicateur " GROSS " s'éteindra et " NET " s'allumera. Lorsque vous ajouterez un produit, seul le poids du produit s'affichera. La balance pourrait être tarée une seconde fois si un autre type de produit devait être ajouté au premier. Une fois de plus, seul le poids ajouté après le tarage s'affichera.

Lorsque le contenant est retiré, une valeur négative s'affiche. Si la balance est tarée juste avant de retirer le contenant, cette valeur est le poids brut du contenant auquel s'ajoute celui de tout produit qui s'y trouvait. L'indicateur zéro s'allumera parce que la palette retrouve l'état qu'elle avait lorsque la touche ***ZERO*** a été utilisée pour la dernière fois. Appuyez de nouveau sur la touche ***TARE*** afin de quitter le mode " NET ".

PESAGE

Placez le levier de commande en position LOWER et abaissez le transpalette à sa position la plus basse.

Appuyez sur la touche ***ON/OFF*** pour mettre en marche la balance. Après le décompte de l'indicateur, l'affichage est réinitialisé. Placez les fourches sous la palette. Tout en équilibrant la charge autant que possible, mettez le levier en position ASCENT et pompez la poignée afin de soulever la charge. Lorsqu'un indicateur stable s'affiche le poids précis de la charge est indiqué (poids total de la palette et du chargement).

FONCTION NET/GROSS

Cette fonction n'est accessible qu'après que la fonction ***TARE*** a été utilisée. Le fait d'appuyer sur le bouton ***N/G*** fera alterner entre le poids total (brut) sur la palette et le poids (net) après utilisation de la fonction ***TARE***.

CHOIX DES UNITÉS DE PESAGE

Appuyez sur la touche ***U*** pour sélectionner les unités de pesage souhaitées (LB ou KG).

ACCUMULATION

REMARQUE : Avant d'utiliser la fonction Accumulation, retirez tout poids des fourches et réinitialisez la balance.

1. Pesez un article sur la balance. Dès qu'un indicateur stable s'affiche, appuyez sur la touche ***M***+ afin de sauvegarder le poids en mémoire.
2. L'affichage indique " AC 01 ", puis le total enregistré en mémoire pendant deux secondes avant de revenir à la normale.
3. L'indicateur M+ est allumé. Retirez le poids et laissez la balance revenir à zéro, puis ajoutez un second poids sur la balance.
4. Appuyez sur la touche ***M***+, l'affichage indique " AC 02 " et le nouveau total.
5. Répétez la procédure jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. La balance peut accumuler jusqu'à 99- articles.

REMARQUE : Le changement d'unités de pesage pendant l'utilisation de la fonction Accumulation efface la mémoire.

RAPPEL DE MÉMOIRE

Pour visualiser les totaux en mémoire, appuyez sur la touche ***M***+ pendant que l'affichage indique zéro et l'affichage indiquera " AC n " (" n " étant le nombre actuel d'accumulations), puis le total enregistré en mémoire pendant deux secondes. La balance revient alors en mode de fonctionnement normal.

POUR EFFACER LA MÉMOIRE

Pour effacer les données accumulées en mémoire, appuyez sur la touche ***G/N*** lorsque la valeur du poids total s'affiche.

TARAGE PRÉDÉFINI

1. Pour effectuer un réglage, appuyez et maintenez la touche ***PT*** pendant trois secondes afin d'afficher la valeur de la tare actuelle.
2. L'affichage indique maintenant " Pts 0 ". Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de sélectionner l'article pour la tare prédéfinie (0 à 9 articles prédéfinis sont possibles).
3. Après avoir saisi la valeur de la tare prédéfinie, appuyez sur la touche ***ZERO***.
4. Pour saisir manuellement une valeur de tare, utilisez la touche ***TARE*** afin de sélectionner la valeur et les touches ***M***+/ ***PT*** pour basculer entre les chiffres actifs.
5. Dès que l'article est sélectionné pour la tare prédéfinie, appuyez sur la touche ***ZERO*** afin de sauvegarder la valeur de la tare prédéfinie en mémoire.

REMARQUE : La valeur de la tare prédéfinie s'affiche tandis que l'indicateur NET s'affiche.

6. Appuyez sur la touche ***U*** pour retourner au mode de pesée normale.

SÉLECTION DU TARAGE PRÉDÉFINI

1. Appuyez sur la touche ***G/N*** afin de vous assurer que la balance est en mode NET.
2. Appuyez sur la touche ***PT***. " Ptl 0 " s'affiche. Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de sélectionner l'article souhaité parmi ceux qui sont enregistrés (0 à 9). Appuyez sur la touche ***ZERO*** afin d'afficher la valeur de la tare prédéfinie.

EFFACER LA VALEUR DE LA TARE PRÉDÉFINIE

1. Appuyez sur ***PT***. " Ptl 0 " s'affiche.
2. Utilisez la touche ***TARE*** afin de sélectionner l'article souhaité pour la tare prédéfinie (0 à 9).
3. Appuyez sur la touche ***ZERO*** afin d'afficher le poids de la tare prédéfinie.
4. Appuyez et maintenez la touche ***PT*** pendant trois secondes et suivez les étapes de la section I afin de mettre à zéro la valeur de la tare prédéfinie.
5. Appuyez sur la touche ***U*** pour retourner au mode de pesée normale.

PARAMÈTRES (PARAMÈTRE DE FONCTION)

La balance comporte des paramètres qui peuvent être définis par l'utilisateur.

1. Pour définir les paramètres, appuyez sur la touche ***ZERO*** et sur la touche ***TARE*** en même temps.

2. L'affichage indiquera la première fonction, " F1 unit ".
3. Appuyer sur la touche ***TARE*** permettra de passer d'une fonction à la suivante.
4. Appuyer sur la touche ***ZERO*** vous permettra de définir la fonction.
5. Il pourrait être nécessaire d'utiliser la touche ***TARE*** pour définir une valeur ou d'utiliser les touches ***M+*** et ***PT*** pour déplacer le chiffre actif pour ensuite utiliser la touche ***TARE*** afin d'augmenter le chiffre d'une unité, suivi de la touche ***ZERO*** pour saisir la valeur.
6. Utilisez la touche ***U*** pour ne pas modifier un paramètre.
7. Par exemple, lorsque l'affichage indique " F1 unit ", appuyez sur la touche ***ZERO*** pour commencer.

L'affichage indiquera " ON lb ". Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de placer l'unité de pesage à l'état ON/OFF.

1. Appuyez sur la touche ***ZERO*** pour saisir une valeur et la balance montrera la prochaine unité de pesage. Utilisez la touche ***TARE*** pour définir et la touche ***ZERO*** pour saisir. Lorsque vous avez fini, appuyez sur la touche ***U*** pour quitter.

TABLEAU DE RÉGLAGE DES FONCTIONS

FONCTION	SOUS-FONCTION	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
F1 u nt	KG	Définit l'unité de poids affichée. Sélectionnez kg ON/OFF	lb
F3 off	Bk	Configurez le rétro-éclairage. On (Marche) : Toujours allumé. Auto : Lorsque vous appuyez sur une touche et que le poids est supérieur à 20d, le rétro-éclairage s'active automatiquement. Off (Arrêt) : Toujours éteint.	Auto
	Off	Configurez l'arrêt automatique. OF 0 : Ne pas utiliser la fonction d'arrêt automatique. OF 3 : Arrêt automatique après une veille de trois minutes. OF 5 : Arrêt automatique après une veille de cinq minutes. OF 15 : Arrêt automatique après une veille de 15 minutes. OF 30 : Arrêt automatique après une veille de 30 minutes.	of 0

FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

DURÉE UTILE DE LA BATTERIE

L'indicateur de pesage fonctionne grâce à la batterie. La durée utile de la batterie est d'environ 60 heures.

INDICATEUR DE DÉCHARGE

Lorsque la batterie est déchargée, le symbole d'une batterie s'allume dans l'écran d'affichage. La batterie doit être rechargée. La balance fonctionnera pendant environ 30 minutes puis, pour protéger la batterie, et s'éteindra après.

CHARGE DE LA BATTERIE

Branchez l'adaptateur c.a. Il n'est pas nécessaire de mettre en marche la balance. La batterie doit être chargée pendant 15 heures pour restaurer la pleine capacité.

ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

À gauche de l'écran d'affichage, un voyant à DEL indique l'état de charge de la batterie. Lorsque la balance est branchée, la batterie interne se charge. Les couleurs du voyant à DEL indiquent l'état de la batterie :

- Vert : La batterie est complètement chargée.
- Rouge : La batterie doit être chargée.

Après un certain temps, il est possible que la batterie ne tienne plus une pleine charge et devrait être remplacée.

MISE EN GARDE! N'utilisez jamais le chargeur ou la batterie si l'un ou l'autre est endommagé. Ne court-circuitez pas la batterie sur les bornes (" + " et " - "). Ne disposez pas les batteries par incinération ou dans les ordures ménagères. Reportez-vous aux règlements locaux pour connaître les modalités de disposition appropriée.

RENDEMENT DE LA BATTERIE

Utilisez toujours des batteries et un adaptateur c.a. originaux. La balance n'est pas adaptée pour une utilisation avec d'autres batteries et/ou chargeurs non originaux.

- La tension nominale de l'adaptateur c.a. est de 12 V.
- Les batteries neuves ou entreposées pendant de longues périodes peuvent nécessiter des temps de charge plus longs.
- Pendant la charge, gardez la batterie à température ambiante ou près de celle-ci.
- N'exposez pas les batterie à des températures inférieures à 14 °F (-10 °C) ou supérieures à 113 °F (45 °C).
- Laissez la batterie se charger entièrement avant sa première utilisation.
- Les batteries doivent être chargées au moins une fois tous les mois pour maintenir leur rendement.
- Si la batterie n'est plus en mesure de se recharger pleinement ou si son autonomie ne satisfait plus, veuillez contacter le service clientèle Uline au 1-800-295-5510.

ENTRETIEN

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN QUOTIDIENS

La vérification quotidienne du transpalette contribue à la prévention des accidents. Portez une attention spéciale aux roues (127), aux essieux (109), à la poignée (H101), aux fourches et au levier de commande (H106). Les fourches doivent être déchargées et abaissées jusqu'à la position la plus basse lorsque le travail est terminé.

LUBRIFICATION

Utilisez de l'huile à moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

1. Veuillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. Le volume d'huile est d'environ 298,7 ml (10,1 oz liq.).
2. Utilisez une huile de type hydraulique en fonction de l'échelle de température ci-dessous.

Température	Huile
-5 °C ~ +45 °C	L-HM68 Huile hydraulique (équivalant à ISO VG 68)
-15 °C ~ -5 °C	L-HM46 Huile hydraulique (équivalant à ISO VG 46)

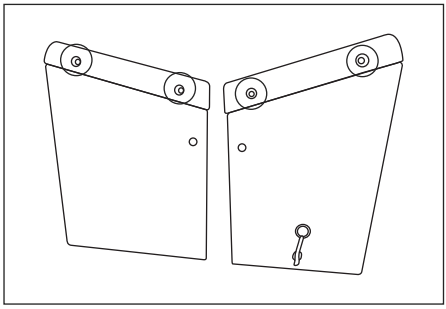
PURGER L'AIR DE LA POMPE

L'air peut pénétrer le système hydraulique à cause des pertubations à la pompe ou pendant le transport. Il peut empêcher les fourches de se lever pendant que vous pompez en position ASCENT. Pour purger l'air, placez le levier (H106) de commande à la position LOWER, puis déplacez la poignée (H101) de haut en bas à plusieurs reprises.

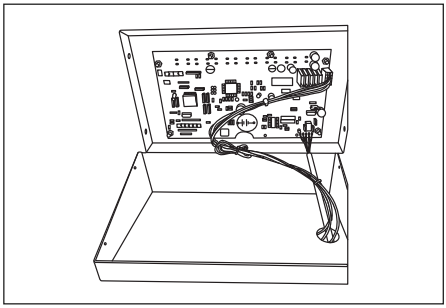
ÉTALONNAGE

ÉTALONNAGE LORSQUE LE PLOMB DE SÉCURITÉ N'EST PAS APPOSÉ

1. Retirez les vis d'assemblage. Les vis sont situées autour du périmètre du couvercle supérieur de l'indicateur. Retirez les quatre vis avec le tournevis.



2. Ouvrez le couvercle supérieur. La carte mère est montée à l'intérieur du couvercle supérieur.



3. Allumez la balance. Appuyez sur la touche ***ON/OFF*** pour allumer la balance.

ACCÈS AU MODE DES PARAMÈTRES TECHNIQUES

REMARQUE : Vous devez utiliser 10 % de la capacité pour effectuer l'étalonnage.

1. Appuyez simultanément sur les touches ***ZERO*** et ***TARE***. L'écran affiche alors " F1 UNIT ".

2. Appuyez sur la touche ***TARE*** jusqu'à ce que l'écran affiche " PROG ". Appuyez ensuite sur la touche ***ZERO*** afin que " PN " s'affiche à l'écran.

3. Appuyez de façon consécutive sur les touches ***M+***, ***U*** et ***TARE*** pour accéder au mode de réglage des paramètres techniques.

Prog	P1 REF	SPEED 7.5/15/30/60 Pour régler la vitesse AD.	15
	P2 CAL	DECI (0/0.0/0.00/ 0.000/0.0000/ 0.00000) Pour définir la virgule décimale de la pesée.	0
		INC (1/2/5/10/20/50/) Pour régler la division.	1
		CAP Pour régler la capacité.	/
		CAL Pour étalonner la balance.	/
		COUNT Pour afficher les valeurs internes.	/
		GRV Pour régler la gravité locale.	/

4. Appuyez sur la touche ***TARE*** pour choisir le paramètre, sur ***ZERO*** pour saisir la valeur et sur la touche ***U*** pour quitter le mode.

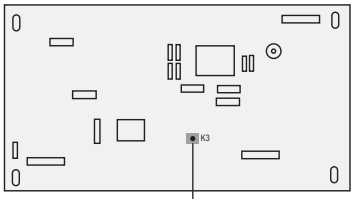
5. Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser la touche ***TARE*** pour régler une valeur ou d'utiliser les touches ***M+*** et ***PT*** pour déplacer le chiffre affiché.

ÉTALONNAGE

1. Accédez au mode de réglage des paramètres techniques (voir les étapes 1 à 3 ci-dessus) jusqu'à ce que l'écran affiche " P1 rEF ".

2. Appuyez sur la touche ***TARE*** jusqu'à ce que l'écran affiche " P2 CAL ". Appuyez sur la touche ***ZERO*** pour valider, puis sur ***TARE*** jusqu'à ce que l'écran affiche " CAL ".

REMARQUE : Appuyez sur le commutateur d'étalonnage (K3) de la carte mère pour activer le mode d'étalonnage.



Commutateur d'étalonnage (K3)

3. Appuyez sur la touche ***ZERO*** pour valider, puis sur ***TARE*** jusqu'à ce que l'écran affiche " CAL ".

4. Appuyez deux fois sur la touche ***ZERO***. L'écran affiche alors " UNLD ". Retirez tout poids des fourches. Une fois que STABLE apparait à l'écran, appuyez sur la touche ***ZERO***.

5. L'écran affiche la valeur du poids d'étalonnage. Utilisez les touches ***M+***, ***PT*** et ***TARE*** pour régler la valeur du poids.

REMARQUE : Utilisez les touches *M+/PT* pour déplacer le chiffre affiché et la touche *TARE* pour changer la valeur. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche *G/N* pour changer la valeur à zéro.

ÉTALONNAGE SUITE

6. Une fois le poids saisi, appuyez sur la touche ***ZERO*** pour valider. L'écran affiche " LOAD ".
7. Placez le poids d'étalonnage sur les fourches. Une fois que l'indicateur STABLE apparait à l'écran, appuyez sur la touche ***ZERO*** pour valider.
8. L'affichage retourne au mode de départ une fois l'étalonnage terminé. Si un message d'erreur s'affiche, recommencez les étapes d'étalonnage; une irrégularité peut entraîner l'échec de l'étalonnage. Si le problème persiste, veuillez contacter le service à la clientèle de Uline.

ÉTALONNAGE NÉCESSITANT LA RUPTURE DU PLOMB DE SÉCURITÉ

1. Brisez le plomb de sécurité existant.

REMARQUE : Annule la vérification métrologique. Réservé au personnel autorisé.

- Utilisez une pince coupante diagonale pour couper le fil du plomb de sécurité existant.
- Retirez délicatement le fil du plomb de sécurité brisé des trous dans les vis.
- Retirez les vis du plomb de sécurité de l'indicateur.

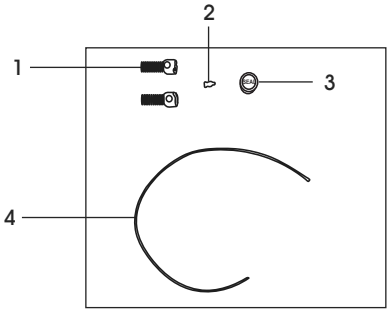
2. Opération d'étalonnage. Reportez-vous aux étapes de la section " Étalonnage lorsque le plomb de sécurité n'est pas apposé ".

GUIDE D'INSTALLATION DU PLOMB DE SÉCURITÉ

COMPOSANTS ET OUTILS REQUIS

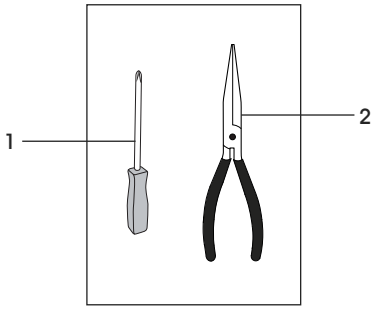
Composants inclus :

1. Deux vis du plomb de sécurité
2. Une goupille du plomb de sécurité (argentée)
3. Un bloc du plomb de sécurité en plastique
4. Un fil du plomb de sécurité



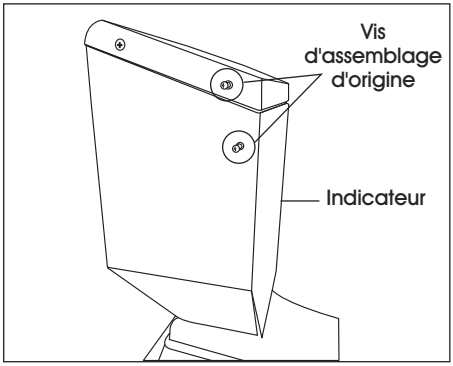
Outils nécessaires :

1. Un tournevis
2. Une pince

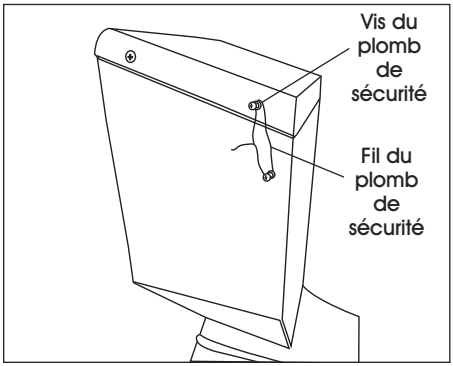


ÉTAPES D'INSTALLATION

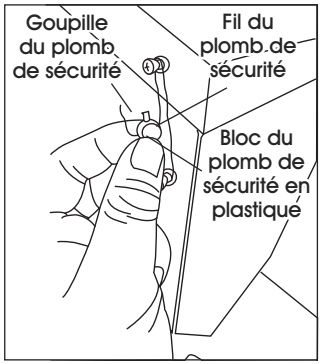
1. Remplacez les vis d'assemblage.
   a. Repérez les vis d'assemblage d'origine sur le côté gauche de l'indicateur.
   b. Retirez les vis d'origine avec un tournevis.
   c. Remplacez-les par les vis du plomb de sécurité fournies et serrez-les fermement.



2. Enfilez le fil du plomb de sécurité et fixez-le.
   a. Prenez le fil du plomb de sécurité et enfilez-le dans les têtes des deux vis du plomb de sécurité installées.
   b. Rapprochez les deux extrémités restantes du fil et torsadez-les pour fixer la boucle.



3. Faites passer le fil à travers le bloc du plomb de sécurité.
   a. Prenez le bloc du plomb de sécurité en plastique.
   b. Faites passer les extrémités torsadées du fil à travers les deux trous circulaires du bloc du plomb de sécurité.
   c. Prenez la goupille du plomb de sécurité argentée.
   d. Insérez-la fermement dans le trou carré du bloc du plomb de sécurité en plastique.



4. Verrouillez le plomb de sécurité avec la goupille.
   a. Utilisez la pince pour serrer fermement la goupille jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
   b. Cette action verrouille définitivement le plomb de sécurité.

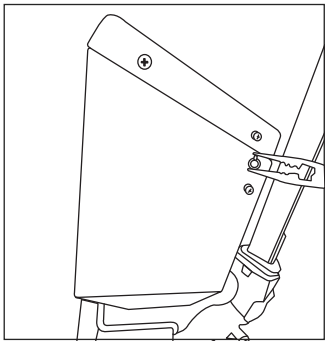


SCHÉMA DES PIÈCES

SCHÉMA 1

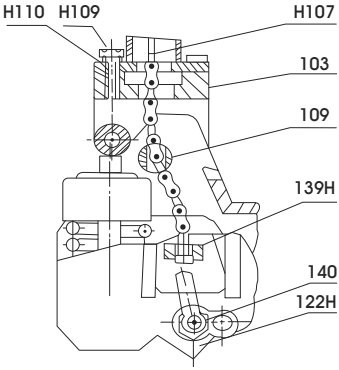


SCHÉMA 2

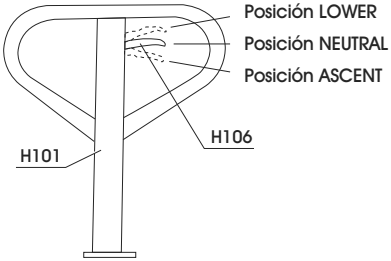
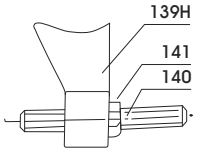
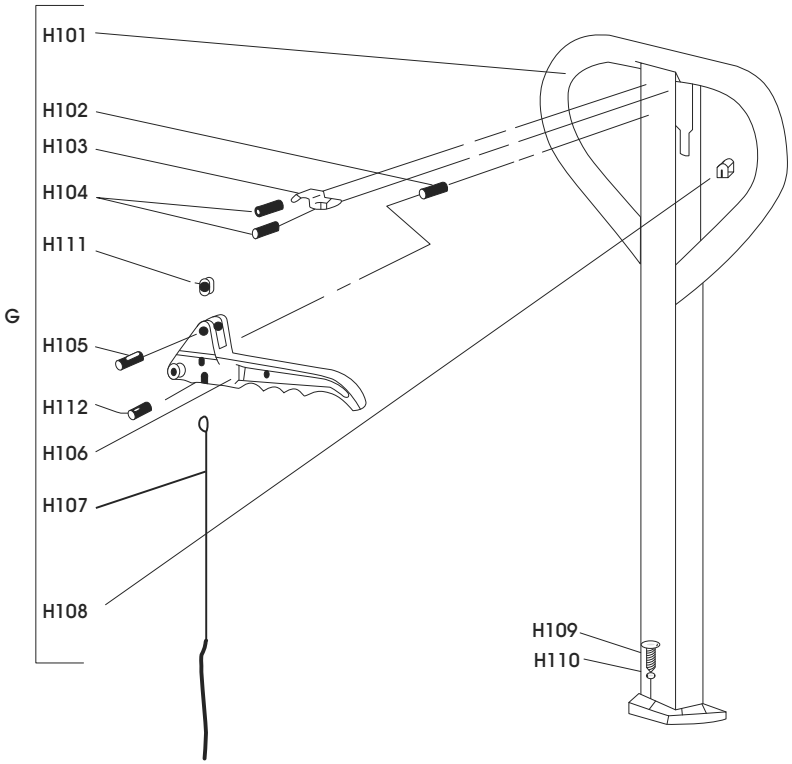


SCHÉMA 3

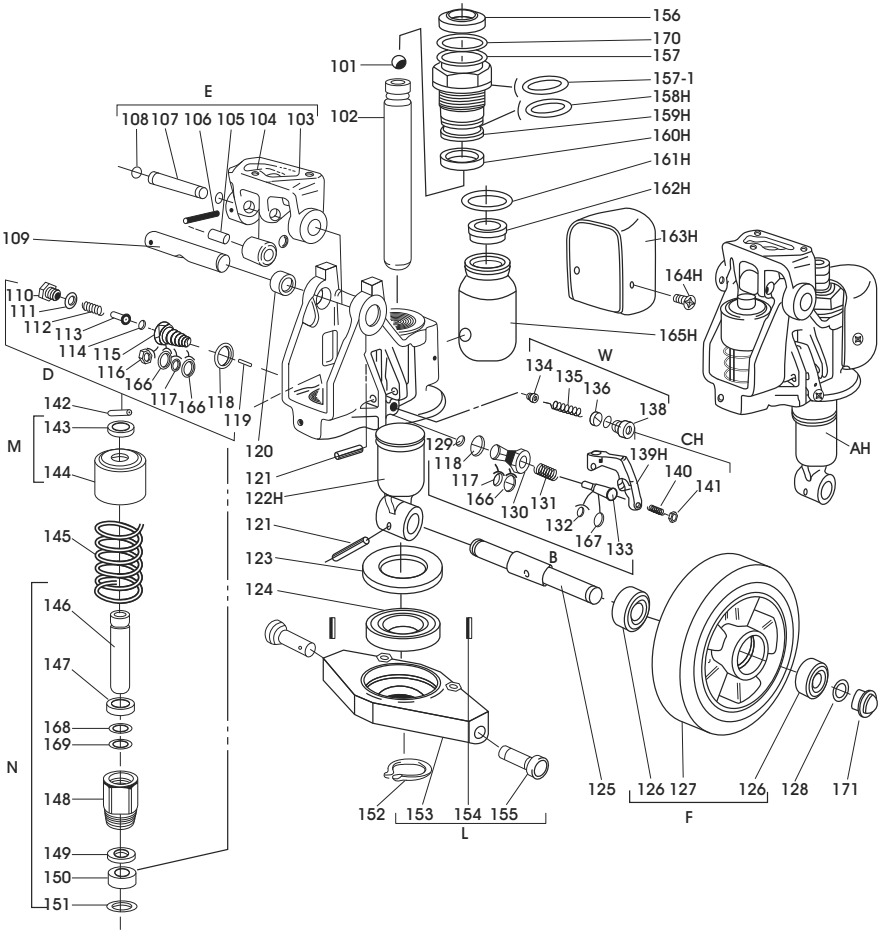


N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
H107	Câble, chaîne et broche	1
H109	Vis à tête hexagonale	6
H110	Rondelle à ressort	6
122H	Boîtier de pompe	6
139H	Bielle de manivelle	1
103	Base	1
109	Essieu	1
140	Vis de réglage	1
141	Écrou	1
H101	Poignée	1
H106	Levier de commande	1

SCHÉMAS DES PIÈCES SUITE



N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
H101	Poignée	1
H102	Cheville de ressort	1
H103	Lame de ressort	1
H104	Cheville de ressort	2
H105	Cheville de ressort	1
H106	Levier de commande	1
H107	Câble, chaîne et broche	1
H108	Coussinet en caoutchouc	1
H109	Vis à tête hexagonale	6
H110	Rondelle à ressort	6
H111	Galet en nylon	1
H112	Cheville de ressort	1


156
170
157
101
157-1
158H
E
108 107 106 105 104 103
102
159H
160H
161H
162H
109
163H
164H
110
111
112
113
114
115
116
166
117
166
118
119
120
165H
W
134
135
136
138
D
142
143
M
144
129
118
117
166
130
131
132
167
133
CH
139H
140
141
AH
121
122H
121
123
124
B
145
146
147
168
169
N
148
149
150
151
125
126 127
126
128
171
F
152
153
154 155
L

NOMENCLATURE

N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
101	Bille d'acier	1
102	Tige	1
103	Base	1
104	Galet en acier	1
105	Bague	1
106	Broche	1
107	Arbre	2
108	Bague de retenue	1
109	Essieu	1
110	Vis	1
111	Rondelle	1
112	Ressort	1
113	Tige de pression	1
114	Bille d'acier	1
115	Corps de soupape de pression	1
116	Bague fendue	1
117	Joint torique	2
118	Rondelle	2
119	Aiguille d'acier	1
120	Bague	2
121	Broche	1
122H	Corps de pompe	1
123	Couvercle antipoussière	1
124	Roulement	1
125	Essieu de roue directrice	1
126	Roulement	4
127	Roue directrice	2
128	Bague de retenue	2
129	Bille d'acier	1
130	Corps de soupape d'évacuation	1
131	Ressort	1
132	Joint torique	1
133	Tige de soupape d'évacuation	1
134	Cœur du raccord de soupape	1
135	Ressort	1

N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ
136	Joint torique de régulation de pression	1
138	Vis	1
139H	Bielle de manivelle	1
140	Vis de réglage	1
141	Écrou	1
142	Broche parallèle	1
143	Couvercle de retenue	1
144	Couvercle à ressort	1
145	Ressort	1
146	Tige de pompage	1
147	Anneau étanche à la poussière	1
148	Cylindre de pompe	1
149	Bague d'étanchéité	1
150	Bague en nylon	1
151	Rondelle en cuivre rouge	1
152	Bague de retenue	1
153	Plaque losange	1
154	Broche	1
155	Goupille	2
156	Anneau étanche à la poussière	2
157	Joint torique	1
157-1	Joint torique	1
158H	Joint torique	1
159H	Cylindre	1
160H	Bague d'étanchéité	1
161H	Joint torique	1
162H	Plot de remplissage	1
163H	Couvercle de réservoir	1
164H	Vis	1
165H	Réservoir	2
166	Dispositif de retenue	1
167	Dispositif de retenue	3
168	Dispositif de retenue	1
169	Joint torique	1
170	Couvercle antipoussière	1
171	Couvercle de palier	2

CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	DESCRIPTION	RÉSOLUTION
--OL--	Surcharge	Retirer du poids de la balance. Si le problème persiste, contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
--UL--	Souscharge	Retirer le poids, vérifier la plateforme et redémarrer ou étalonner.
Err 4	Erreur de mise à zéro	La balance donnait une valeur extérieure aux limites normales attendues lors de la mise à zéro lorsqu'elle a été allumée ou lorsque la touche ***ZERO*** a été utilisée. Retirer du poids de la balance et réessayer. Utiliser la touche ***TARE*** afin que l'affichage indique la valeur zéro. Si le problème persiste, contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Err 6	A/N hors limites	Les valeurs du convertisseur A/N sont en dehors des limites normales. Retirer du poids de la balance si elle est surchargée et vous assurer que la plaque protectrice des fourches est en place. Indique une panne de la cellule de pesage ou de l'électronique. Si le problème persiste, contacter le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Err 19	Erreur d'initialisation du zéro	Étalonner la balance.
fai l	Erreur d'étalonnage	Vérifier les poids de contrôle et étalonner de nouveau.
Ba lo	Batterie faible	Recharger la batterie, vérifier les tensions.